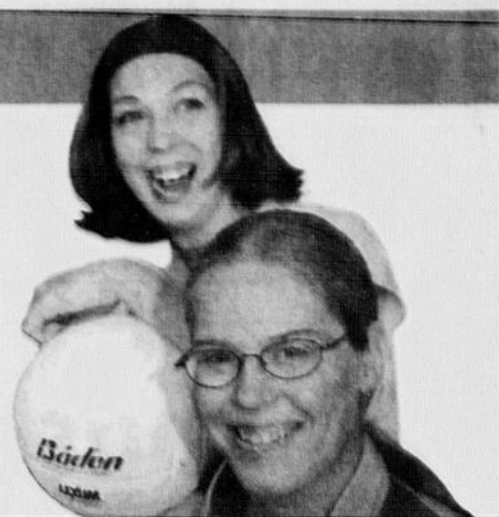
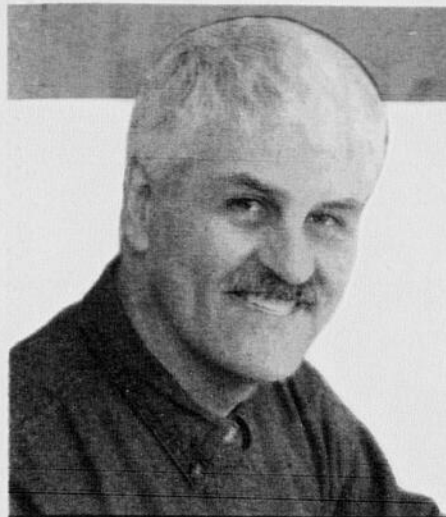


LES COUGARS ONT UNE OPTION DE PLUS / C5

Sports

Castors
Un ex-Nordique très impressionné / Page C3

Volley-ball
Les filles du Vert & Or visent le sommet / Page C2



Therrien à court de mots

François Lemenu (PC)
PHILADELPHIE

José Théodore n'arrive plus à exercer la magie qui lui a valu les trophées Hart et Vézina. Après avoir concédé quatre buts dont trois en autant de lancers en deuxième période, Théodore a dû céder le filet à Jeff Hackett. Mais le mal était fait et le Canadien (2-3-2) s'est finalement incliné 6-2 face aux Flyers de Philadelphie, jeudi soir, au First Union Center.

Il s'agissait de la première défaite du Tricolore en huit rencontres (5-1-2) à Philadelphie.

Saku Koivu et Richard Zednik ont marqué les buts du Canadien. Du côté des Flyers, Michal Handzus et Keith Primeau ont inscrit deux buts chacun, les autres allant à Marty Murray et Pavel Brendl.

Le Canadien a concédé le premier but dans un septième match de suite. Voilà une bien vilaine habitude. Murray a marqué à 8:59 de la première période lorsqu'il a profité d'un surnombre à quatre contre deux. Donald Audette a péché en laissant filer Murray.

Koivu est parvenu à créer l'égalité à 11:00 à la suite d'une brillante manœuvre réalisée aux dépens du défenseur recrue Dennis Seidenberg. Le capitaine du Canadien a freiné devant Seidenberg avant de tirer entre les jambières de Roman Cechmanek. Koivu récoltait ainsi un point dans un cinquième match d'affilée.

Mercrredi, Michel Therrien a soumis ses joueurs à un entraînement consacré exclusivement à l'attaque à cinq. Tout ce travail a failli porter fruit lorsque Primeau a été envoyé au banc des pé-



Marty Murray n'a eu aucune difficulté à trouver le fond du filet de José Théodore, en première période.

nalités. Le Tricolore a obtenu quatre bonnes occasions de marquer sans parler de la barre transversale que Craig Rivet a frappée vers la fin de la punition.

Théodore aux douches

Les Flyers ont frappé tôt et souvent en deuxième.

Primeau a donné les devants aux Flyers à 2:26 quand il a déjoué Théodore.

re d'un lancer de près. Là encore, Ron Hainsey a échappé Primeau dans l'enclave.

Handzus a ensuite enchaîné avec deux buts. Il a marqué à 4:29 quand Théodore lui a involontairement remis la rondelle sur la palette. Il a ajouté un autre but à 6:39 au moment où les Flyers étaient à court d'un joueur. Théodore venait d'accorder un quatrième but en 14 lancers.

Therrien en avait assez vu et il a

commandé un changement de gardien. Mais il a dû attendre le prochain sifflet. Jeff Hackett n'ayant pas son masque ni ses gants.

Le jeu de puissance a finalement produit un but lorsque Zednik a déjoué Cechmanek d'un puissant tir à 13:26. Il s'agissait du premier but du Canadien en 22 avantages numériques. Ouf!

Primeau et Brendl ont complété en troisième face à un Hackett complètement abandonné par ses coéquipiers.

Therrien ébranlé

Après la rencontre, l'entraîneur Michel Therrien paraissait ébranlé par le résultat.

«Les mots me manquent. On jouait bien en première période puis on a cessé de travailler par la suite. On a perdu les bagarres à un contre un et on est devenu très vulnérable.»

Therrien ne s'est pas trop attardé sur la performance de José Théodore qu'il a retiré dès la deuxième période.

«Roman Cechmanek a été très bon en première, a-t-il noté. Lorsqu'on change de gardien c'est qu'on n'est pas satisfait de sa performance», a-t-il ajouté au sujet de Théodore.

Théodore ne baisse pas les bras

José Théodore a parlé de malchance lors du troisième but des Flyers.

«J'ai fait dévier la rondelle et elle est arrivée en plein sur le joueur des Flyers, a-t-il expliqué. A 3-1, les Flyers ont ensuite créé beaucoup de chances de marquer.»

Malgré un début de saison très difficile, Théodore ne baisse pas les bras.

«La situation n'est pas le fun, a-t-il admis, mais je vais apprécier deux fois plus quand les choses vont bien aller.»

Saku Koivu a eu l'impression de voir deux équipes différentes.

«En première période, on s'est contenté de lancer la rondelle dans le fond de la patinoire, mais en deuxième, on a essayé de faire trop de fantasia. Finalement, on s'est retrouvés avec deux styles différents et deux équipes différentes. Ce soir on a joué comme on l'a fait à Montréal contre Buffalo et Philadelphie. Si on continue de la sorte, les soirées vont être longues», a dit Koivu.

Les Expos joueraient à Boston

Presse Canadienne
SAN FRANCISCO

Tant et aussi longtemps que le commissaire Bud Selig n'annoncera pas officiellement ce que le baseball majeur entend faire avec les Expos, on aura droit à des rumeurs plus ou moins farfelues à leur sujet.

La dernière les envoie à Boston. Imaginez un peu: les Expos de Boston.

Selon un article du Daily News de New York, il y aurait déjà eu des discussions préliminaires pour permettre aux Expos de partager le Fenway Park avec les Red Sox la saison prochaine.

Les Expos évolueraient à Boston pendant une saison, le temps de permettre au baseball majeur de leur trouver une adresse permanente.

Selon l'entente, le baseball majeur paierait aux Red Sox un loyer pour permettre aux Expos d'évoluer à Fenway. Le tout ferait l'affaire du nouveau propriétaire John Henry, qui a déboursé 700 millions\$ pour faire l'acquisition des Red Sox.

20 matchs à Porto Rico

Par ailleurs, une dépêche venue d'Associated Press affirme que les Expos pourraient disputer jusqu'à 20 matchs à Porto-Rico la saison prochaine, selon un plan qui est présentement étudié par les dirigeants du baseball majeur.

On a déjà parlé de déménager les Expos à Charlotte, Portland et Washington, mais on parle aussi de leur faire jouer quelques matches au stade Hiram Bithorn de San Juan. C'est un avocat qui participe aux discussions qui l'a confirmé jeudi en exigeant de conserver l'anonymat.

A Porto Rico, on voudrait que les Expos disputent trois séries de six matches à San Juan en avril, mai et août. Ils pourraient également y jouer pendant deux séjours de 10 matches.

Durocher compare ses Castors aux Tigres

Louis-Éric Allard
lallard@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Mario Durocher a dirigé deux grandes équipes à Victoriaville au cours des deux dernières saisons. Il croit que l'édition 2002-2003 des Castors s'approche de ses anciennes formations.

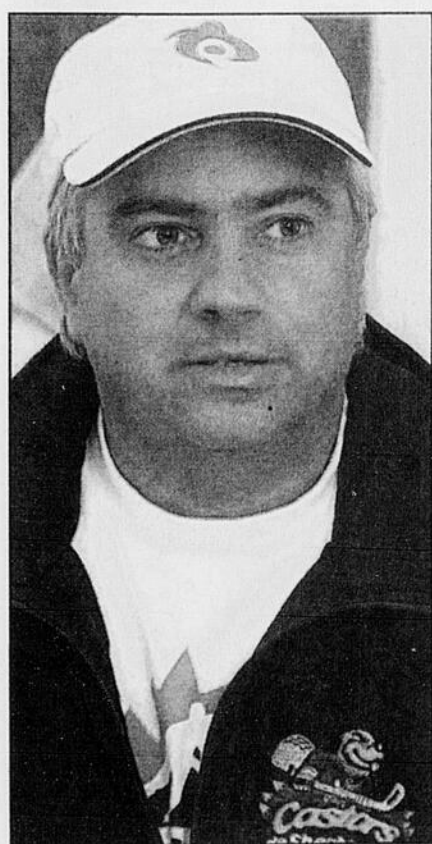
En 2000-2001, les Tigres ont été éliminés en demi-finale en sept matches contre les finalistes au Tournoi de la coupe Memorial, les Foreurs de Val-d'Or. Et on se souviendra que les Tigres de la saison dernière avaient perdu en finale du Tournoi de la coupe Memorial.

Cette saison, le nouvel entraîneur-chef des Castors a fixé des objectifs à ses joueurs qui sont similaires à ceux qu'il avait donnés à ses joueurs lors des deux saisons précédentes. Par exemple, il demande à sa troupe de jouer pour au moins .500 contre chacune des 15 autres formations de la LHJMQ.

Est-ce donc dire qu'il va jusqu'à comparer la formation sherbrookoise actuelle aux Tigres des deux dernières saisons?

«Pourquoi pas? Écoutez, nous sommes actuellement au deuxième rang de notre conférence, souligne Durocher. Je veux bien croire que les Tigres ont trois matches en main sur nous, mais on finira par jouer contre eux éventuellement. On a beau dire qu'on a gagné quatre fois contre Drummondville, mais il faut les gagner ces matches-là et ils ne sont pas donnés. J'ai vu jouer les Voltigeurs chez eux à quelques reprises et je peux vous dire que ce n'est pas facile d'aller gagner là-bas»

«C'est évident que nous n'avons pas la maturité et l'expérience pour le moment, mais nous comptons sur de bons jeunes éléments pour aller chercher les joueurs qui nous manquent, va jusqu'à dire Durocher. Nous avons actuellement une équipe comptant plusieurs



Mario Durocher

jeunes. Nous sommes loin d'être une équipe championne. Nous ne sommes pas à notre apogée, mais nous sommes en train de bâtir une bonne équipe. On n'accorde pas beaucoup de buts et on donne un bon spectacle. Notre but ne change pas, c'est d'être prêt pour le 21 mars lorsque les séries prendront leur envol. C'est là que je veux que mon club soit à son mieux. Avec les jeunes que nous avons, il est normal que nous connaissions nos hauts et nos bas.»

Des amateurs exigeants

Justement, les Castors connaissent plus de succès que de déboires depuis le début de la saison. On sent toutefois qu'un certain scepticisme demeure chez les amateurs de hockey de l'Estrie.

«Je crois que c'est notre voyage dans les Maritimes qui a été mal perçu. Pourtant, nous avons récolté trois points sur une possibilité de six. L'an passé à notre premier voyage dans les Maritimes avec les Tigres, nous avions perdu nos quatre matches. Je crois que les gens ne se rendent pas compte comment c'est difficile d'aller jouer là-bas après s'être tapé une quinzaine d'heures d'autocar. Je suis moi-même fatigué après un tel voyage et je ne joue pas.»

«Au lendemain de notre retour dans les Maritimes, on affrontait Drummondville. Puis, deux jours plus tard, on se retrouvait contre l'équipe la plus mature de la LHJMQ, le Drakkar de Baie-Comeau, et on jouait à Québec le lendemain. Malgré la fatigue, nous sommes demeurés dans la lutte dans ces deux matches grâce à la performance de Drew (MacIntyre) et, à ce que je sache, Drew est un élément important de notre club», lance Durocher.

Le mentor des Castors a apprécié la prestation des siens contre les Screaming Eagles en première période, mercredi. Les Castors avaient remporté ce premier vingt 4-0 grâce à une domination de 26-6 dans les tirs en route vers un gain de 4-1.

«De la façon dont on a joué durant cette période, je crois que l'on aurait pu battre n'importe qui dans cette ligue. On avait l'air de Baie-Comeau. Si on est capable de le faire une fois, on peut sûrement répéter ce genre de performance à d'autres reprises», croit-il.

Bloc-notes: Le grand patron des Castors sera en ville ce week-end. Mark Just assistera en effet aux rencontres de ce soir et samedi au Palais des sports... Ce soir, le Rocket de Montréal s'amène à compter de 19 h 30. Demain, l'Océanic de Rimouski disputera la victoire aux Castors dès 19 h... Les Castors visent rien de moins que deux victoires en fin de semaine. «On va gagner demain (ce soir). On attend le Rocket de pied ferme», promet le joueur de centre recrue Maxime Robert... C'est le blitz de billets de saison aujourd'hui au Palais des sports...

Les Angels ont le dos au mur

Associated Press
SAN FRANCISCO

Les Giants de San Francisco ont profité des largesses du jeune Jarrod Washburn et ont écrasé les Angels d'Anaheim 16-4 hier au Pacific Bell Park pour prendre une avance 3-2 en Série mondiale. Jeff Kent a finalement connu un match à la mesure de son talent en claquant deux circuits et produisant quatre points et Rich Aurilia a ajouté un circuit de trois points à la dernière frappe des Giants.

Demain dans le sixième match présenté à Anaheim, les Giants auront donc la chance de remporter les honneurs de la classique automnale pour la première fois depuis 1954.

Washburn, qui avait aussi subi la défaite dans le premier match, a été chassé après quatre manches. Il avait eu le temps de céder six points.

Kent n'avait pas fait beaucoup de bruit depuis le début de la série. En quelques élan, il a remédié à la situation. Kenny Lofton a encore mis le feu aux poudres en plus de claquer un double de deux points en septième et Barry Bonds a obtenu trois coups sûrs et un but sur balles.

Bonds a claqué deux doubles, dont un qui a donné le ton en première et les Giants ont marqué trois points dans chacune des deux premières manches pour prendre une avance de 6-0.

Washburn, qui faisait encore face à Jason Schmidt, a connu des problèmes avec la précision de ses tirs en début de match et cela lui a coûté cher.

Benito Santiago a produit trois points pour les Giants.

Schmidt a été beaucoup plus solide, retirant par exemple cinq frappeurs sur des prises au cours des trois premières manches.



Le hockey des Castors : plus qu'un jeu, une expérience!

Le 25 octobre 19 h 30
contre le **Rocket**
de Montréal

Le 26 octobre 19 h
contre l'**Océanic**
de Rimouski

Billets disponibles sur tout le réseau Admission et au Palais des Sports 819-821-5850

Vendredi : soirée Molson Ex!

Demandez votre siège dans la Zone Molson Ex pour un éventail de prix et de surprises.





Denis MESSIER en liberté

dmessier@latribune.qc.ca
(819) 564-5456 poste 207
Télécopieur 564-8098

Du «base» trop long...!

De peine et misère, j'ai réussi à me rendre au dernier retrait du 3e match de la Série mondiale, une victoire de 10-4 des Angels sur les Giants.

Pour vous dire la vérité, mon exploit a été possible grâce au match du Canadien contre Pittsburgh à RDS, et par la suite l'émission de 110 pour cent à TQS.

La batterie de ma manette de télé est peut-être à plat, mais j'ai réussi à ne rien manquer.

Est-ce que j'aurais été aussi patient s'il n'y avait pas de hockey pour me garder un peu sur le qui-vive? Non, je ne le crois pas, pour la simple raison que le baseball, ça traîne un peu trop en longueur.

Quant au 4e match, ce fut un peu plus expéditif avec un pointage de 4-3 favorisant les Giants, mais il faut dire que la confrontation s'est limitée à 8 1/2 manches.

Le commissaire Gary Bettman a décidé de prendre le taureau par les cornes afin d'écourter les parties de hockey de la LNH et le résultat est bon. Si Bud Selig, le commissaire du baseball majeur, ne se penche pas sur la situation, la Série mondiale va perdre des plumes, et il en sera ainsi pour le baseball en général.

Déjà, si vous avez une bonne mémoire, la Série mondiale de l'an dernier avait suscité elle aussi des commentaires négatifs. Par chance, la série a été expéditive... ce qui ne semble pas être le cas dans la série 2002, toute californienne!

Bud Selig a parlé un peu plus tôt cette semaine de la balle Rawlings, mais sa vraie préoccupation devrait être le déroulement du match en lui-même.

Un peu comme le réseau FOX, Selig a certainement pris connaissance des cotes d'écoute montrant des baisses de 21 et 16 pour cent, ce qui est tout de même très élevé pour la classique d'automne.

Selig cherchera probablement à faire croire à FOX et à Budweiser que la baisse s'explique par l'absence des Yankees, mais ça ne semble pas être la raison.

La vraie raison, c'est le temps de jeu. Il n'est pas normal qu'il ait fallu 3h44, 3h57 et 3h37 pour compléter les neuf manches des trois premiers matchs. Oui, c'est vrai, ça prend du temps pour marquer 21 et 14 points, mais les Angels et Giants ont tout de même eu besoin de 3h44 pour le match de 4-3. On a parlé d'une moyenne de 3h23 minutes pour les joutes éliminatoires d'octobre, contre une moyenne de 2h52 en saison régulière.

N'est-ce pas que nous sommes bien loin de l'époque de la Série mondiale en après-midi... alors que chacun se dénichait une raison pour manquer l'école.

Le baseball majeur a besoin lui aussi de passer aux actes!

Café-potins

Le DG du Canadien, **ANDRÉ SAVARD**, cherchera-t-il à rapatrier **FRANCIS BOUILLON** avec son équipe? La question est actuellement sur les lèvres de tout le monde, mais la réponse appartient bien sûr à **SAVARD**. Si le DG du Canadien pouvait lire un peu plus loin dans sa boule de cristal, peut-être bien qu'il opérerait pour ramener **BOUILLON**. Le Sénateur, **SERGE SAVARD**, lui-même un défenseur, a répété combien de fois dans le passé qu'un club a rarement trop de défenseurs en raison des blessures...

-0- En raison d'une règle non écrite du baseball, le commissaire **BUD SELIG** invite fortement les clubs à ne pas tenir des points de presse afin d'y faire des annonces en même temps que le déroulement de la Série mondiale... Ceci n'empêche pas pour autant les clubs de brasser des affaires avec comme résultat que la rumeur donne **ART HOWE** comme futur gérant des Mets et que **LOU PINIELLA** se rapproche de chez lui à titre de gérant du Tampa Bay...

-0- L'agent négociateur **DON MEEHAN** n'aura aucune difficulté à payer l'hypothèque de sa maison à la fin de l'année 2002, en raison des ristournes qu'il touchera pour la négociation des contrats à **JOSÉ THÉODORE**, **RON MCLEAN** et **DON CHERRY** de l'émission Coach Corner à CBC, ainsi que du cerbère **EVGENI NABOKOV** de San Jose...

-0- **KEN HITCHOCK**, nouvel entraîneur-chef des Flyers de Philadelphie, est le genre de bonhomme à ne pas se faire marcher sur les pieds. **BOBBY CLARKE** va sauver sa job avec l'embauche de **HITCHOCK**, et ce dernier aurait réussi à faire comprendre à John LeClair qu'avec l'adoption par la LNH d'un nouveau règlement sur l'accrochage, ce sera pour lui un plus!

-0- Absent du 3e match de la Série mondiale en raison d'un mal de tête, et d'un problème au sinus, **DARREN BAKER**, le fils de **DUSTY**, 3 ans et demi, était de retour dans l'abri des joueurs pour le 4e match. **DARREN** s'avère un porte-bonheur pour les Giants...

UNE BONNE INITIATIVE!



Imacom, Martin Blache
Le Fonds du sport et du loisir sherbrookoise tiendra sa cinquième activité bénéfique annuelle le mercredi 6 novembre. Roger Fortier, à gauche, président d'honneur de l'événement, et Richard Millette, le président du comité du Fonds, ont remis des billets hier à Mgr André Gaumond qui appuie cet organisme voué à la jeunesse. La mission du Fonds du sport et du loisir sherbrookoise est d'aider financièrement les jeunes démunis sherbrookoises afin de leur permettre une plus grande accessibilité aux activités sportives et de loisir en couvrant une partie ou la totalité des coûts reliés à l'inscription. L'activité se dirige vers une participation record.

Les chiffres

1 - Emmitt Smith des Cowboys de Dallas n'a besoin que d'un seul touché pour devenir le premier joueur de la LNF à atteindre les 150 touchés au sol...

-0- 3 - Le nombre de verges dont a besoin Thomas Jones pour éclipser sa meilleure saison, soit 380 verges en 2001...

-0- 4 - Le nombre de joueurs natifs du Minnesota sur l'alignement des Vikings...

-0- 19 - Le nombre de joueurs recrutés dans l'uniforme des Ravens de Baltimore...

-0- 384 - Le chiffre que Carl Wolter, 26 ans, a dépassé dans le cadre du concours de longue distance Re/Max avec une claquette de 384 verges et 15 pouces. Sa victoire lui rapportant 80 000\$...

-0- 1 388 - Le nombre de parties que Tim Salmon des Angels d'Anaheim avant d'atteindre les éliminatoires du baseball majeur. Le moins que l'on puisse dire, Tim s'amuse comme un p'tit fou...

-0- 1958 - L'année que le puissant Hank Bauer a

cogné trois circuits à ses trois premières parties de la Série mondiale, tout comme Barry Bonds des Giants dans la présente série...

-0- 2 439 - Le nombre de parties en saison régulière pour Barry Bonds avant de pouvoir disputer un 1er match en Série mondiale. Ernie Banks, un membre du Temple de la renommée, a joué 2 528 parties sans jamais y parvenir...

-0- 7 224 - Le nombre de verges du nouveau parcours de golf dessiné par Jack Nicklaus à Palm Beach, soit le Ritz-Carlton Golf Club & Spa, et qui va ouvrir ses portes le 1er novembre...

-0- 8 372 - Le nombre de verges gagnés par Jimmy Smith des Jaguars de Jacksonville durant ses sept dernières années...

-0- 16 000 - La somme d'argent que verse, par partie, les Angels pour l'achat du fameux «ThunderStix» qui est remis aux amateurs...

-0- 31 667 - Le nombre de personnes qui ont participé à un sondage de CNN cherchant à savoir lequel de Bonds et Salmon vous aimerez voir avec une bague de la Série mondiale à son doigt. 53 pour cent en faveur de Tim Salmon...

Le Vert & Or vise les plus grands honneurs au volley

Sonia Bolduc
sbolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Sa meilleure formation féminine de volley-ball depuis de nombreuses années, l'Université de Sherbrooke l'a probablement entre ses mains en ce moment même. Avec l'expérience de son noyau de vétérans et la qualité de ses recrues, le Vert & Or vise d'ailleurs rien de moins que d'offrir au Québec son premier championnat universitaire canadien!

«Les filles qui sont venues se greffer à l'équipe cette année sont déjà prêtes à nous aider et nous amènent beaucoup plus de profondeur», raconte l'entraîneur de l'équipe féminine, Normand Bouchard. Si nous avons réussi à récolter l'argent aux championnats canadiens l'an dernier avec une équipe moins expérimentée, c'est un objectif tout à fait réaliste que de viser le championnat cette fois-ci. Tous les éléments sont réunis, il ne reste qu'à les gérer.»

Bouchard comptera cette saison sur deux membres de l'équipe nationale en Mélissa Raymond et Annie Lévesque, cette dernière étant cependant inéligible en raison de crédits manquants. La libero devrait toutefois être en mesure de reprendre son poste avec l'équipe après Noël.

Outre ces deux vétérans, l'expérience de Annie Martin, Mélanie Guillet, Patricia Dionne, Geneviève Lavoie et Céline Bravo sera également mise à profit, alors que le V & O s'est assuré le retour de Marie-Hélène Ostiguy, Marie-Hélène Carrier, Catherine Godin-Proulx et Julie Gallant. Des vétérans de qualité, mais qui n'auront pas le loisir de s'asseoir confortablement sur leur poste.

«Les filles peuvent très bien faire le travail, mais nous, on sera là pour les pousser encore plus et leur offrir un bon challenge», assurent les recrues Jany McCarthy et Sara Villeneuve. Marianne Trépanier, Geneviève Brouillard et Yolaine Robitaille seront également au nombre des nouvelles venues qui mettront de la pression sur les partantes.

«De la pression, il va y en avoir beaucoup cette année, assure Normand Bouchard. De l'intérieur comme de l'extérieur... Mais on a l'équipe pour prendre cette pression et rencontrer nos objectifs.»



Imacom, Martin Blache
L'entraîneur de l'équipe féminine de volley-ball V & O, Normand Bouchard, compte cette année sur quelques nouvelles venues de grand cru, avec entre autres Sara Villeneuve et Jany McCarthy.

Mais le premier objectif du V & O sera de vaincre ce soir le Rouge & Or de Laval, de passage au pavillon Universtrie à 18 h. La formation de Québec devrait être la principale rivale des Sherbrookoises au cours de la présente saison.

L'équipe masculine en reconstruction

L'équipe masculine dirigée par Marc Lussier recevra aussi le Rouge & Or, ce soir à compter de 20 h au pavillon Universtrie, avec toutefois des objectifs plus modestes quant aux résultats.

«Ce qu'on veut voir avant toutes choses, c'est de la combativité, de la concentration et de l'attitude», note Marc Lussier. En début de saison, nous n'avons pas comme objectif de battre Laval, une équipe très forte, tout comme celle de l'Université de Montréal. Mais on veut voir une nette progression de notre équipe tout au long de la saison afin d'être prêts pour les éliminatoires et représenter si possible le Québec aux championnats canadiens.»

En reconstruction cette année, le

V & O masculin comptera tout de même sur l'expérience des frères Guillaume et Thomas Joly. Si ce dernier, un attaquant présentement en stage dans le Bas-du-Fleuve, ne peut prendre part aux entraînements quotidiens, Guillaume assume jour après jour son leadership de capitaine.

«Je suis là pour conduire l'équipe pour la saison, mais on va y aller une étape à la fois sans perdre le focus», promet Guillaume Joly. Nous avons eu cinq départs importants à la fin de la dernière saison et plusieurs joueurs sont donc appelés à en donner beaucoup plus cette année. Notre équipe est jeune, sans grande vedette, il faut donc travailler ensemble et garder notre cohésion. Chacun doit accepter son rôle dans le meilleur intérêt de l'équipe, ce qui n'est pas toujours facile. Il y aura de l'adaptation en cours de route, mais il faut installer beaucoup de cohésion très rapidement.»

Outre les matchs locaux de ce soir, les deux équipes de volleyball du V & O seront en action dimanche après-midi, à l'Université de Montréal, contre les Carabins.



Imacom, Martin Blache
Entourant leur entraîneur Martin Lamontagne-Lacasse, les athlètes en cross-country Linda Gendreau et Mathieu Gingras demeurent parmi les meilleurs espoirs du V & O de cette discipline à pouvoir accéder aux championnats universitaires. François Ménard sera également à surveiller.

Cross-country: le championnat canadien reste à la portée

Sonia Bolduc
sbolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Le championnat provincial par équipe de cross-country est hors de portée du Vert & Or, mais quelques athlètes sont toujours dans la course pour une participation aux championnats canadiens universitaires qui auront lieu dans deux semaines à l'Université Western à London en Ontario.

Linda Gendreau, Mathieu Gingras et François Ménard prendront en effet le départ de la dernière compétition provinciale, demain à McGill, bien décidés à monter sur le podium et s'assurer du même coup une participation aux championnats canadiens.

«Avec une place parmi les cinq meilleures, je serais satisfaite, mais dans les trois premières, je serais vraiment contente, explique Linda Gen-

dreau, qui a déjà deux participations aux championnats canadiens en banque. J'aurai une courseuse dans ma mire en particulier et c'est Karine LeFebvre de Laval. C'est ma meilleure saison à vie jusqu'ici et j'ai été constante dans toutes mes courses, alors la confiance est bonne.»

Tout aussi bonne du côté de Mathieu Gingras, septième l'an dernier à sa première saison universitaire malgré une blessure.

«J'ai maintenant davantage d'expérience, et même si je m'attends à une certaine opposition des coureurs de McGill, je crois que tout est possible. J'ai eu une belle progression jusqu'ici.»

«Ça fait deux mois qu'on s'entraîne en fonction de ces championnats canadiens, alors on va s'assurer de se qualifier cette fin de semaine, lance l'entraîneur Martin Lamontagne-Lacasse. Tout le focus de l'équipe est sur cette course.»

Un ex-Nordique impressionné

Alain Côté: «Les Castors ont vraiment une bonne équipe»

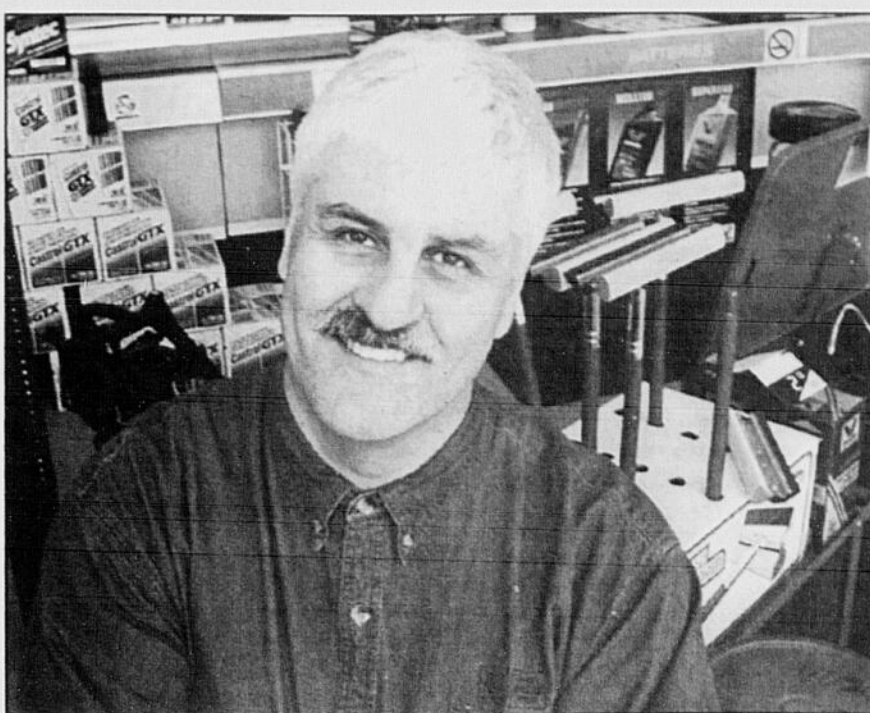
Louis-Éric Allard
lallard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Les Castors ont impressionné un ex-porte-couleurs des Nordiques de Québec dans leur gain de 4-1 contre les Screaming Eagles du Cap-Breton, mercredi.

Alain Côté, l'auteur du but refusé le plus mémorable au Québec, se retrouvait dans les estrades du Palais des sports en compagnie de sa femme. Leur fils Jean-Philippe, âgé de 20 ans, évolue à la ligne bleue pour les Screaming Eagles.

«Les Castors ont vraiment une bonne équipe. Ils patinent à vive allure, lance Côté sans qu'on aborde le sujet. Je disais justement à ma femme que c'était dommage qu'il n'y ait pas plus de monde pour venir les voir jouer. Pourtant, ils donnent un bon spectacle. Je me souviens quand je venais jouer ici avec Chicoutimi, c'était impressionnant. Les Castors comptaient sur de bonnes foules et ils avaient leur hutte.»



Alain Côté a porté les couleurs des Nordiques pendant 10 ans.

L'ancien ailier a évolué 10 saisons dans la LNH, toutes avec les Fleurelles. Il a pris sa retraite à la fin de la saison 1988-89 après avoir amassé 103 buts et 190 passes pour 293 points en 696 matchs.

Côté est maintenant en affaires dans la région de Québec. Il est à la tête d'un commerce de pièces automobiles depuis plusieurs années.

Il a vécu des moments inoubliables, le 28 septembre, lorsque l'Avalanche du Colorado (les anciens Nordiques) est revenu à Québec, l'instinct d'un match contre le Canadien de Montréal.

«J'ai ressenti des émotions particulières lors de cette rencontre. C'était très spécial. Le Colisée a levé surtout lorsque les trois anciens (Peter Forsberg, Adam Foote et Joe Sakic) se sont présentés avec le gilet des Nordiques», confie Côté.

Parmi les joueurs évoluant actuellement avec l'Avalanche, Côté n'a joué qu'avec Sakic. «J'ai joué qu'une saison avec Joe. La saison suivante, il a pris mon numéro 19. On peut dire qu'il a su faire honneur à mon numéro», lance Côté souriant en coin.

Komisarek s'adapte très bien

François Lemerle (PC)
PHILADELPHIE

Les premiers coups de patins de Mike Komisarek au hockey professionnel sont très encourageants pour l'organisation du Canadien. Selon l'entraîneur des Bulldogs de Hamilton, Claude Julien, Komisarek vit très bien son passage du hockey universitaire américain à la Ligue américaine.

«Son niveau de confiance augmente à chaque match, raconte Julien. Sa vision du jeu est impressionnante et sa première passe est généralement sur la palette. En plus, il ne panique pas sous la pression.»

Komisarek, qui fait six pieds quatre pouces et 240 livres, avait la réputation d'être très robuste dans les rangs universitaires. C'est pourtant un aspect de son jeu qu'il doit améliorer chez les pros.

«Il doit s'ajuster à la vitesse du jeu. Les joueurs sont aussi plus expérimentés et plus forts. Mais il progresse bien.»

Komisarek, âgé de 20 ans, a été le premier choix du Canadien en 2001. A Hamilton, il joue en moyenne 22 minutes par match.

«On l'utilise dans l'attaque à cinq, dit Julien. Ses déplacements latéraux sont bons et il trouve facilement les lignes de passe. On voit qu'il a une bonne tête de hockey.»

Carpentier et Tagliani parmi les moins rapides

Presse Canadienne
SURFERS PARADISE, Aus.

Patrick Carpentier et Alexandre Tagliani, de l'équipe Player's, ont complété leur première séance d'essais sur le circuit urbain de Surfers Paradise en préparation du Honda Indy 300 qui sera disputé dimanche en Australie.

Tagliani a inscrit le 14e temps, enregistrant son meilleur tour en 1 minute 34,870 secondes. Il a maintenu une vitesse moyenne de 170,688 km/h. Son coéquipier Carpentier a réussi le 17e temps avec un passage autour de la piste de 4,498 kilomètres (2,795 milles) en 1 minute 35,259 secondes (169,991 km/h), ce qui le classait avant-dernier.

Cristiano da Matta a été le plus rapide des 18 pilotes inscrits à cette 17e étape du Championnat CART FedEx. Le pilote brésilien a réalisé son meilleur chrono à son dernier tour de piste avec un passage en 1 minute 32,977 secondes pour une vitesse moyenne de 174,163 km/h. Le Mexicain Adrian Fernandez a inscrit le deuxième temps (1:33,289), suivi de l'Américain Jimmy Vasser, du Canadien Paul Tracy, du Mexicain Michel Jourdain et du Suédois Kenny Bräck.

Les pilotes seront de retour en piste pour la première séance de qualifications qui devait débuter à 14h15, heure locale vendredi (minuit 15 minutes, heure de l'Est vendredi).

Les Tigres se frottent aux Huskies et aux Foreurs

Yanick Poisson
VICTORIAVILLE

Deux semaines après un premier voyage fructueux dans les Maritimes, les Tigres de Victoriaville sont déjà de retour à l'étranger en fin de semaine, en Abitibi. Les Félins affronteront les Huskies de Rouyn-Noranda ce soir avant de se rendre à Val-d'Or afin de s'y mesurer aux Foreurs dimanche.

L'objectif de Juges Vallée pour ce court périple dans le nord-ouest : une victoire. Pourquoi un but aussi conservateur? Parce qu'un gain sur une possibilité de deux permettrait aux Tigres de terminer le mois d'octobre avec une fiche de sept victoires en dix rencontres.

«Nous nous étions fixé un objectif de sept en dix avant le début du mois et nous n'avons besoin que d'une victoire pour l'atteindre», a indiqué l'entraîneur chef des Victoriavillois.

Ceci ne signifie pas que les Félins vont laisser tomber le deuxième match s'ils remportent le premier. Bien au contraire, ils ont bien l'intention de venger le revers de 4 à 2 subi aux mains des Foreurs dimanche dernier à Victoriaville.

«Les gars ne veulent pas en rester là. Ils ont perdu devant leurs partisans et ils veulent remettre la monnaie de leur pièce aux Foreurs», a ajouté Vallée.

Il faut dire que les Tigres jouent de l'excellent hockey sur les patinoires adverses depuis le début de la campagne. Ils demeurent les seuls à ne pas s'être inclinés à l'étranger cette saison.

«Nous sommes des road warriors. Nous trouvons toujours la façon d'aller chercher des victoires importantes sur



John Greene est directeur général des Tigres depuis novembre 2000, et l'équipe lui propose une prolongation de contrat.

les glaces adverses. Nous jouons mieux notre système et nous tentons moins de donner un spectacle», a expliqué l'entraîneur.

Rétabli d'une blessure à l'aine, le gardien d'origine suisse Daniel Manzano sera en uniforme pour affronter Rouyn-Noranda et Val-d'Or. Le défenseur Chris Pottier, pour sa part, demeure

re toujours un cas douteux.

Le géant Jenner impressionne

Par ailleurs, Juges Vallée s'est dit particulièrement impressionné par le travail du jeune Ryan Jenner, qui a fêté son 17e anniversaire de naissance cette semaine. Le défenseur format géant de 6 pieds 4 pouces et 225 livres a pris énormément de confiance depuis le début de la campagne et il est en train de se tailler une place parmi les réguliers de l'équipe.

«Jenner a profité de l'absence de Chris Pottier pour nous montrer ce qu'il était capable de faire. Il est grand, il a beaucoup de portée, un bon lancer et d'excellentes qualités défensives. Nous aurons un important choix à faire lorsque le vétéran reviendra de sa blessure à l'abdomen», a expliqué l'ancien des Cantonniers de Magog.

Jenner, originaire de Halifax, a été un choix de deuxième ronde des Tigres de Victoriaville au dernier repêchage de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. En 12 rencontres cette saison, il a amassé deux mentions d'aide.

Tigres et Greene en négociations

Satisfaits du travail de leur directeur général depuis son embauche en novembre 2000, les Tigres de Victoriaville ont approché John Greene afin de lui proposer une prolongation de contrat.

L'entente liant l'homme de hockey à la formation victoriavilloise prendra fin officiellement en juin prochain et le président des Félins, Martin Hallé, a indiqué qu'il n'avait pas l'intention de le laisser partir.

Aux dernières nouvelles, Greene avait accepté de discuter avec les Tigres mais aucun chiffre n'avait encore été avancé.

La filière tchèque et slovaque

Marcel Hossa (1-1-2), Jozef Balej (1-1-2) et Tomas Plekanec (2-0-2) sont trois autres jeunes qui contribuent à l'excellent départ des Bulldogs (4-1-0).

«On a souvent reproché à Hossa son manque de constance. Mais pas cette année. Jusqu'ici, il fait preuve d'une belle régularité, fait valoir Julien. Il a amélioré son jeu dans les deux sens de la patinoire. Il lui arrive même de réaliser de très bons replis défensifs, ce qu'il ne faisait pas l'an dernier. On voit qu'il y met l'effort.»

«Balej, lui, est un joueur intelligent. Je ne crains pas de l'employer pour écouler les pénalités. C'est un joueur talentueux qui n'a peur de rien.»

L'adaptation se fait plus difficilement pour le Tchèque Plekanec qui n'a pas joué dans les rangs juniors, contrairement aux Slovaques Hossa et Balej.

«Il doit s'adapter au hockey nord-américain, explique Julien. Il doit aussi apprendre à fonder au filet. En Europe, on lui demandait d'être le troisième joueur dans la zone offensive. Mais ici, on veut qu'il s'implique dans l'attaque. C'est ce qu'il a fait mercredi. Ça lui a permis de marquer deux buts.»

Deux jeunes vétérans ont beaucoup de succès en ce début de campagne. Benoit Gratton (3-4-7) et Jason Ward (2-5-7) sont les meilleurs compteurs de l'équipe.

«Benoit est notre capitaine et notre leader, dit Julien. Il prêche par l'exemple et les autres suivent.»

«Quant à Ward, c'est un gars qui travaille fort. On aimerait seulement qu'il lance davantage.»



Programme du Triolet

Les jeunes qui ont des aptitudes reconnues en soccer et qui désirent atteindre un haut niveau de performance dans cette discipline tout en réussissant leurs études dans des conditions facilitées devraient penser au programme Sport-Études du Triolet.

Ce programme du Triolet demeure le seul programme Sport-Études de la région à être reconnu par le ministère de l'Éducation. Comme il est déjà temps de penser à l'inscription, les jeunes intéressés ainsi que leurs parents peuvent profiter d'une journée portes ouvertes, le samedi 2 novembre, entre 09 h et 12 h, pour en connaître davantage.

On peut également obtenir plus d'informations auprès de Guy Smith, de Soccer-Estrie (864-1322) ou encore auprès de Rémi Fontaine, du programme sports-études du Triolet au

822-5388, poste 262.

Programme intérieur

Le programme intérieur de Soccer-Estrie offre aux jeunes de 7 à 10 ans la chance de parfaire leur développement par des activités sur la technique de base, la coordination générale, la vitesse, etc.

Ce programme est sous la supervision de Guy Smith, entraîneur-cadre de Soccer-Estrie et responsable du programme Sport-Études de l'école du Triolet.

Les dates à retenir sont, pour les 7 à 10 ans, le 30 novembre 2002, 4 janvier, 30 mars, 12 et 26 avril 2003, noter que le 30 mars 2003, la session aura lieu de 9h00 à 13h00.

De plus, le programme organise des séances d'entraînement pour les 11 à 13 ans dans le même but de développement. Les dates pour cette catégorie

sont le 1er décembre 2002, les 5 janvier, 30 mars, 13 et 27 avril 2003, noter que le 30 mars la session aura lieu de 13h00 à 17h00.

Pour les inscriptions vous pouvez rejoindre les responsables au bureau de Soccer-Estrie au numéro 864-1322.

En vrac...

Merci à tous les joueurs et à toutes les joueuses qui se sont présentés au programme des sélections régionales pour la composition des équipes qui représenteront l'Estrie aux Jeux du Québec de l'été prochain dans la région de l'Amiante...

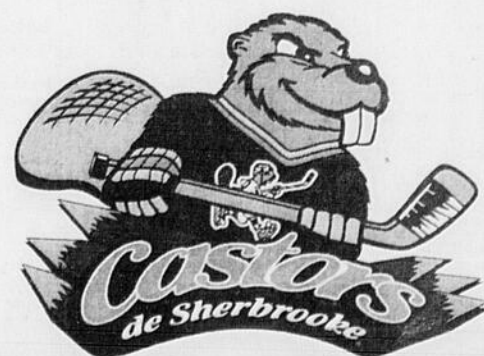
Gala du Mistral

Le Club de Soccer Mistral qui représente notre région sur la scène élite du Québec tenait au début du mois son Gala Mérites pour reconnaître les meilleurs talents de ses équipes et remercier ses bénévoles et entraîneurs pour le travail exécuté tout au long de la dernière saison.

Voici la liste des récipiendaires des différents honneurs qui ont été distribués lors de cette soirée.

Catégorie U12 M AA		Catégorie U14 M AAA		Catégorie U17 M AAA	
Joueur offensif.....	Suhail Ben-Amor	Joueur offensif.....	Yassine Kouane	Joueur offensif.....	Eric Papin
Joueur défensif.....	Nicolas Poirier	Joueur défensif.....	Amen-Allah Ben-Amor	Joueur défensif.....	Gérémie Gasse
Joueur le plus utile.....	Maxime Fournier	Joueur le plus utile.....	Simon Blais	Joueur le plus utile.....	Julien Masson-Lefebvre
Esprit sportif.....	Kenny Beaudette	Esprit sportif.....	Jérôme Labbe	Esprit sportif.....	Charles-Olivier Audet
Catégorie U13 M AA		Catégorie U15 M AAA		Catégorie U18 F AA	
Joueur offensif.....	François Frappier	Joueur offensif.....	Étienne Dostie	Joueur offensif.....	Céline Grandin
Joueur défensif.....	Alexandre Boivert	Joueur défensif.....	Kenny Tremblay	Joueur défensif.....	Katie Proteau
Joueur le plus utile.....	Guillaume Marcano	Joueur le plus utile.....	Marc-Olivier Boudreau-Daigle	Joueur le plus utile.....	Claudia Gosselin et Kyra Vayer Lemay
Esprit sportif.....	Étienne Marin	Esprit sportif.....	François Lussier-Jobin	Esprit sportif.....	Jessica Carboneau
Catégorie U14 F AAA		Catégorie U16 F AAA		Catégorie Senior F AAA	
Joueur offensif.....	Stephanie Adam	Joueur offensif.....	Josée Bélanger		
Joueur défensif.....	Catherine Bourget	Joueur défensif.....	Jessica Poiré		
Joueur le plus utile.....	Eve Routhier				

Les Castors de Sherbrooke... On a encore le choix



Objectif: 1,000 billets de saison

Avec notre début de saison, c'est possible.

Les prix on été ajusté pour la début du saison.

Adultes - 200\$ au lieu de 250\$

Étudiants / Âge d'or - 125\$ au lieu de 160\$

Enfants - 40\$ au lieu de 50\$

Appelle

le bureau des Castors:
(819) 346-8789

Statistiques

Hockey



LIGUE NATIONALE

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Dom.	Etr.	10 dr.	Ser.
Boston	7	4	1	2	0	22	18	10	0-0-1	4-1-2	0	N1
Ottawa	5	3	1	0	11	7	7	7	2-1-0	1-0-1	3-1-0	G1
Buffalo	6	3	2	0	19	13	7	7	2-1-1	1-0-0	3-2-1	G1
Montréal	7	2	3	2	0	17	26	6	0-2-0	2-1-0	2-3-0	P1
Toronto	8	2	5	1	0	24	25	5	1-4-0	1-1-1	2-5-1	P2

Section Nord-Est

	MJ	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Dom.	Etr.	10 dr.	Ser.
Philadelphia	7	4	1	2	0	26	16	10	2-0-1	2-1-1	4-1-2	G1
New Jersey	5	4	1	0	11	9	8	8	2-0-0	2-1-0	4-1-0	G1
Pittsburgh	6	3	1	2	0	20	18	8	2-1-1	1-0-1	3-1-0	N2
NY Islanders	7	3	3	1	0	20	24	7	2-2-0	1-1-1	3-3-0	G1
NY Rangers	8	2	4	2	0	19	27	6	1-3-1	1-1-1	2-4-2	P2

Section Sud-Est

	MJ	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Dom.	Etr.	10 dr.	Ser.
Tampa Bay	6	4	0	2	0	26	16	10	2-0-0	2-0-0	4-0-2	N1
Washington	6	4	2	0	14	13	8	8	1-0-0	3-2-0	4-2-0	G1
Florida	8	3	4	0	1	21	28	7	1-0-1	2-4-0	3-4-0	P1
Caroline	8	3	4	0	1	17	22	7	2-0-0	1-2-0	3-4-0	P1
Atlanta	7	0	6	0	1	21	31	1	0-2-0	0-4-0	0-6-0	P7

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Dom.	Etr.	10 dr.	Ser.
St. Louis	6	4	1	1	0	21	12	9	3-1-1	1-0-0	4-1-1	G4
Detroit	7	4	2	1	0	26	17	9	3-1-0	3-1-0	4-2-1	N1
Columbus	6	2	3	1	0	13	18	5	2-1-1	0-2-0	2-3-1	N1
Chicago	5	2	3	0	12	11	4	4	2-2-0	0-1-0	2-3-0	P2
Nashville	7	0	4	1	2	15	21	3	0-3-0	0-1-1	0-4-1	P2

Section Nord-Ouest

	MJ	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Dom.	Etr.	10 dr.	Ser.
Minnesota	7	5	1	1	0	24	15	11	4-1-0	1-0-1	5-1-1	G2
Vancouver	7	3	2	2	0	22	18	8	1-2-0	2-0-2	3-2-0	G1
Colorado	6	2	1	2	1	14	17	7	0-1-0	2-0-1	2-1-1	N1
Calgary	8	2	3	2	1	21	26	7	0-2-0	2-1-0	2-3-1	P1
Edmonton	7	1	4	2	0	15	20	4	0-2-1	1-2-1	1-4-2	P1

Section Pacifique

	MJ	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Dom.	Etr.	10 dr.	Ser.
Dallas	8	4	2	2	0	25	18	10	3-0-0	1-2-0	4-2-0	N1
Los Angeles	6	3	1	2	0	17	14	8	2-1-1	1-0-1	3-1-0	G2
Phoenix	7	4	0	0	16	21	6	6	0-1-0	3-3-0	4-0-0	N2
Anaheim	6	2	3	1	0	15	19	5	1-2-1	1-1-0	2-3-1	G1
San Jose	6	2	4	0	15	23	4	4	1-3-0	1-1-0	2-4-0	G1

[J] Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G). L'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CLASSEMENT GENERAL

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	Pts
1. x-Tampa Bay	7	10
2. x-Philadelphia	7	10
3. x-Boston	7	10
4. New Jersey	5	8
5. Washington	6	8
6. Pittsburgh	6	8
7. Ottawa	5	7
8. Buffalo	6	7
9. NY Islanders	7	7
10. Caroline	8	7
11. Florida	8	7
12. Montréal	7	6
13. NY Rangers	8	6
14. Toronto	8	5
15. Atlanta	7	1

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	Pts
1. x-Minnesota	7	11
2. x-Dallas	8	10
3. x-St. Louis	6	9
4. Detroit	7	9
5. Los Angeles	6	8
6. Vancouver	7	8
7. Colorado	6	7
8. Calgary	8	7
9. Phoenix	7	6
10. Anaheim	6	5
11. Columbus	6	5
12. Chicago	5	4
13. San Jose	6	4
14. Edmonton	7	4
15. Nashville	7	3

LES MENEURS

	B	P	P
Lemieux, Pgh	4	10	14
Morozov, Pgh	6	5	11
Mogilny, Tor	3	8	11
Saint-Louis, TB	4	6	10
Sandin, Tor	4	6	10
Girard, Buf	3	7	10
LeClair, Phi	7	2	9
Jokinen, Flo	5	4	9
Kovalchuk, Pgh	4	5	9
Rechi, Phi	4	5	9
Drury, Cal	3	6	9
Prospal, TB	3	6	9
Tucker, Tor	3	6	9
Boyle, TB	2	7	9
Modano, Dal	1	8	9
O'Neill, Car	1	8	9
Jagr, Wash	5	3	8
Muckalt, Minn	5	3	8
Forsberg, Col	4	4	8
Morrison, Vir	3	5	8
Healey, Atl	2	6	8
Kozlov, Atl	2	6	8
Roenick, Bos	2	6	8
Samsonev, Bos	2	6	8
Poti, NYR	1	7	8

LES GARDIENS

	G	P	N	Min	BI	Moy.
30. M. Garon	0	0	0	1156	30	6.230
31. J. Hackett	1	3	1	1273	20	4.38
60. J. Theodore	1	3	2	430	26	3.63

Note: But dans un filet désert entre parenthèses.

LIGUE AMERICAINE

Association de l'Est

	MJ	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Hamilton	5	4	1	0	18	9	8	8
St. John's	6	4	2	0	26	18	8	8
Montréal	8	3	4	1	0	24	26	7
Saint-Jean	4	2	2	0	12	12	4	4

Section Nord

	MJ	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Binghamton	4	3	1	0	16	14	6	6
Albany	5	2	2	0	20	19	5	5
Bridgeport	5	2	2	0	16	18	5	5
Hartford	4	2	2	0	12	11	4	4
Springfield	6	1	5	0	11	24	2	2

Section Nord-Est

	MJ	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Manchester	5	3	1	0	21	16	7	7
Providence	5	3	1	0	14	10	7	7
Lowell	5	2	2	0	18	17	5	5
Portland	5	1	2	2	15	14	4	4
Worcester	4	1	3	0	10	15	2	2

Association de l'Ouest

	MJ	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Houston	7	3	2	0	0	26	15	14
Milwaukee	3	2	0	0	13	7	5	5
Utah	5	2	3	0	14	15	4	4
Chicago	4	1	2	1	0	14	14	3
San Antonio	4	1	3	0	12	19	2	2

Section Centrale

	MJ	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Cincinnati	4	1	2	0	1	15	19	3
Cleveland	4	1	2	0	1	14	16	3
Rockford	6	0	4	1	1	7	19	2
Syracuse	2	0	2	0	0	4	7	0

Section Sud

	MJ	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Norfolk	5	4	0	0	1	18	13	9
Wilkes-Barre	5	3	2	0	19	17	6	6
Hersey	5	3	1	0	1	15	15	5
Philadelphia	3	1	1	0	7	8	4	4

Note: Deux points pour une victoire, un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement.

Jeu de 25 octobre

Bridgeport @ St. John's, 18h30	Hamilton @ Saint-Jean, 18h30	Cleveland @ Albany, 19h00	Portland @ Lowell, 19h00	Wilkes-Barre @ Binghamton, 19h05	Norfolk @ Philadelphia, 19h05
--------------------------------	------------------------------	---------------------------	--------------------------	----------------------------------	-------------------------------

Jeu de 26 octobre

Houston 4 @ G Rapids	Vendredi 25 octobre
----------------------	---------------------

Jeu de 27 octobre

Bridgeport @ St. John's, 18h30	Hamilton @ Saint-Jean, 18h30	Cleveland @ Albany, 19h00	Portland @ Lowell, 19h00	Wilkes-Barre @ Binghamton, 19h05	Norfolk @ Philadelphia, 19h05
--------------------------------	------------------------------	---------------------------	--------------------------	----------------------------------	-------------------------------

Jeu de 28 octobre

Houston 4 @ G Rapids	Vendredi 25 octobre
----------------------	---------------------

Jeu de 29 octobre

Bridgeport @ St. John's, 18h30	Hamilton @ Saint-Jean, 18h30	Cleveland @ Albany, 19h00	Portland @ Lowell, 19h00	Wilkes-Barre @ Binghamton, 19h05	Norfolk @ Philadelphia, 19h05
--------------------------------	------------------------------	---------------------------	--------------------------	----------------------------------	-------------------------------

Jeu de 30 octobre

Houston 4 @ G Rapids	Vendredi 25 octobre
----------------------	---------------------

Jeu de 31 octobre

Bridgeport @ St. John's, 18h30	Hamilton @ Saint-Jean, 18h30	Cleveland @ Albany, 19h00	Portland @ Lowell, 19h00	Wilkes-Barre @ Binghamton, 19h05	Norfolk @ Philadelphia, 19h05
--------------------------------	------------------------------	---------------------------	--------------------------	----------------------------------	-------------------------------

Jeu de 1er novembre

Houston 4 @ G Rapids	Vendredi 25 octobre
----------------------	---------------------

Jeu de 2 novembre

Bridgeport @ St. John's, 18h30	Hamilton @ Saint-Jean, 18h30	Cleveland @ Albany, 19h00	Portland @ Lowell, 19h00	Wilkes-Barre @ Binghamton, 19h05	Norfolk @ Philadelphia, 19h05
--------------------------------	------------------------------	---------------------------	--------------------------	----------------------------------	-------------------------------

Jeu de 3 novembre

Houston 4 @ G Rapids	Vendredi 25 octobre
----------------------	---------------------

Jeu de 4 novembre

Bridgeport @ St. John's, 18h30	Hamilton @ Saint-Jean, 18h30	Cleveland @ Albany, 19h00	Portland @ Lowell, 19h00	Wilkes-Barre @ Binghamton, 19h05	Norfolk @ Philadelphia, 19h05
--------------------------------	------------------------------	---------------------------	--------------------------	----------------------------------	-------------------------------

Jeu de 5 novembre

Houston 4 @ G Rapids	Vendredi 25 octobre
----------------------	---------------------

Jeu de 6 novembre

Bridgeport @ St. John's, 18h30	Hamilton @ Saint-Jean, 18h30	Cleveland @ Albany, 19h00	Portland @ Lowell, 19h00	Wilkes-Barre @ Binghamton, 19h05	Norfolk @ Philadelphia, 19h05
--------------------------------	------------------------------	---------------------------	--------------------------	----------------------------------	-------------------------------

Jeu de 7 novembre

Houston 4 @ G Rapids	Vendredi 25 octobre
----------------------	---------------------

Jeu de 8 novembre

Bridgeport @ St. John's, 18h30	Hamilton @ Saint-Jean, 18h30	Cleveland @ Albany, 19h00	Portland @ Lowell, 19h00	Wilkes-Barre @ Binghamton, 19h05	Norfolk @ Philadelphia, 19h05
--------------------------------	------------------------------	---------------------------	--------------------------	----------------------------------	-------------------------------

Jeu de 9 novembre

Houston 4 @ G Rapids	Vendredi 25 octobre
----------------------	---------------------

Jeu de 10 novembre

Bridgeport @ St. John's, 18h30	Hamilton @ Saint-Jean, 18h30	Cleveland @ Albany, 19h00	Portland @ Lowell, 19h00	Wilkes-Barre @ Binghamton, 19h05	Norfolk @ Philadelphia, 19h05
--------------------------------	------------------------------	---------------------------	--------------------------	----------------------------------	-------------------------------

Jeu de 11 novembre

Houston 4 @ G Rapids	Vendredi 25 octobre
----------------------	---------------------

Jeu de 12 novembre

Bridgeport @ St. John's, 18h30	Hamilton @ Saint-Jean, 18h30	Cleveland @ Albany, 19h00	Portland @ Lowell, 19h00	Wilkes-Barre @ Binghamton, 19h05	Norfolk @ Philadelphia, 19h05
--------------------------------	------------------------------	---------------------------	--------------------------	----------------------------------	-------------------------------

Jeu de 13 novembre

Houston 4 @ G Rapids	Vendredi 25 octobre
----------------------	---------------------

Jeu de 14 novembre

Bridgeport @ St. John's, 18h30	Hamilton @ Saint-Jean, 18h30	Cleveland @ Albany, 19h00	Portland @ Lowell, 19h00	Wilkes-Barre @ Binghamton, 19h05	Norfolk @ Philadelphia, 19h05
--------------------------------	------------------------------	---------------------------	--------------------------	----------------------------------	-------------------------------

Jeu de 15 novembre

Houston 4 @ G Rapids	Vendredi 25 octobre
----------------------	---------------------



LIGUE JUNIOR MAJEURE

Les Cougars ont désormais une option de plus

Sonia Bolduc
sboulduc@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Lorsque prendra fin la saison des Cougars du collège Champlain dans quelques semaines, bon nombre de ces joueurs de football devront choisir l'équipe avec laquelle ils poursuivront leur carrière universitaire l'an prochain. Si les possibilités sont nombreuses, la tentation de profiter pour quelques années encore de l'environnement du campus de Lennoxville est forte pour certains.

Pas pour une majorité cependant. En 2001, neuf joueurs des Gaiters étaient d'exporte-couleurs des Cougars, tandis que 21 anciens joueurs de Champlain avaient pris la direction de l'Université Laval. Six avaient opté pour Concordia et deux autres pour McGill.

«C'est flatteur de se sentir désirés par diverses équipes, mais le campus et la vie ici sont agréables, ce qui rend l'option de se joindre aux Gaiters tout à fait envisageable», assurent d'une même voix les Cougars Paul Hearn, Brad Bartlett, Chaudry Semalulu, Charles Beaubien, Dan McCullough et Gregory Lavaud.

«On ne sait jamais ce qui va se passer, tout dépend des offres et des programmes d'études, mais c'est sûrement très agréables d'être approchés.»

Mais le choix ne sera pas facile, surtout pour les Cougars originaires de la région, comme Charles Beaubien, déchirés entre les Gaiters et la future équipe du Vert & Or.

«C'est un choix difficile auquel je pense depuis des mois, confie Beaubien, un arrière défensif de Sherbrooke. J'en parle avec mon père presque tout le temps et j'essaie d'analyser la situation au mieux. Chose certaine, c'est que j'ai maintenant deux options afin de poursuivre mes études et mon football en même temps dans ma région. Je vais me décider selon mon choix de programme d'études.»

La défaite n'est plus une option

Avant de se concentrer davantage sur la saison prochaine, les Cougars tenteront par ailleurs de conclure leur calendrier collégial sur une bonne note. Avec encore deux matchs au programme, les Cougars demeurent au cinquième et avant-dernier rang de la Ligue collégiale AAA. La semaine passée encore, ils ont manqué le bateau de la remontée en s'inclinant devant la Beauce-Appalaches 21-11.

«On les a sous-estimés, c'est aussi simple que ça, lance Dan McCullough. Maintenant, perdre n'est vraiment plus une option pour nous et il faut traiter nos prochains adversaires comme les meilleures équipes du circuit.»

Ce samedi dès 13 h, les Cougars seront à

Saint-Jean-sur-Richelieu pour y affronter les Géants, qui sont toujours en quête d'un premier gain cette année. La semaine prochaine, les Condors de la Beauce-Appalaches seront à Champlain pour la conclusion de la saison régulière.

Les Gaiters à McGill

Une défaite demain face aux Redmen signifierait le retour des Gaiters à McGill dès la semaine prochaine, pour amorcer les séries contre les Redmen.

McGill ou Laval, l'entraîneur Larry Legault se dit indifférent pour le moment. «Pour nous, ça ne fait pas de différence, on ne pense qu'à gagner le prochain match qui se présente, indique l'entraîneur-chef des Gaiters. Nos gars doivent être en mesure de jouer du bon football quand c'est important, et là ça l'est. Nous sommes toujours confiants et ce n'est pas de la confiance stupide de notre part. Pendant une bonne partie de la rencontre disputée contre McGill, on a prouvé qu'on pouvait jouer contre eux. Il nous faut maintenant mieux protéger notre quart-arrière et se concentrer à gagner cette rencontre.»

Assurés de la quatrième position de la conférence Québec de la Ligue universitaire, les Gaiters entameront leurs séries éliminatoires sur la route, peu importe leurs opposants.



Imacom, Claude Poudlin

Les Cougars Gregory Lavaud, Chaudry Semalulu, Charles Beaubien, Dan McCullough, Paul Hearn et Brad Bartlett jouent leur dernière saison collégiale sous la supervision de l'entraîneur Sébastien Brière (devant à gauche), et quelques-uns d'entre eux pourraient se retrouver l'an prochain sous les bons soins de Larry Legault (devant à droite), l'entraîneur-chef des Gaiters de Bishop's.

Les Cantonniers jouent pour la tête ce soir

Jean-Guy Rancourt
MAGOG

Les Cantonniers de Magog, l'équipe la plus occupée depuis le début de la saison régulière de la Ligue midget AAA du Québec, feront face à un calendrier un peu moins chargé en fin de semaine en disputant une seule rencontre, ce soir à St-Hyacinthe contre les Gaulois du Collège Antoine-Girouard.

Martin Bernard, entraîneur-chef de la formation magogoise, a déjà prévu donner congé à ses troupiers après cette visite à St-Hyacinthe et ils pourront même retourner chacun dans leur patelin jusqu'à lundi. «Ça va faire du bien aux gars d'aller refaire le plein dans leur coin de pays et de se changer les idées. Cependant, je les ai bien avertis de faire leurs valises seu-

lement après notre match à St-Hyacinthe. Le repos, ils y penseront une fois le match terminé après avoir fourni le maximum, je l'espère», a précisé Bernard.

«Pas premiers par hasard»

Les Cantonniers ne peuvent se permettre de prendre cette partie à la légère puisqu'ils s'en vont affronter l'équipe qui mène au classement général du circuit Baillargé. «Les Gaulois ne sont pas premiers par hasard, mais d'un autre côté on va les battre et le poste de commande devient notre propriété. C'est là que je vais voir si nos joueurs ont de l'intérêt pour devenir les premiers de classe», a ajouté le pilote des Cantonniers.

Ces derniers devront disputer cette importante partie sans les services

de trois attaquants : leur meilleur compte Francis Charland, le robuste David Tremblay et le rapide Maxime Labarre. Les deux premiers sont sous le coup d'une suspension d'une partie, tandis que Labarre doit soigner une vilaine foulure à une cheville.

«Ce sera aux autres joueurs en uniforme de compenser en prenant les bouchées doubles. Un entraîneur préfère toujours avoir tous ses joueurs à sa disposition, mais chez les Cantonniers, tout est basé sur un système collectif. Par exemple, on s'entraîne de façon que tous nos joueurs puissent évoluer sur les unités spéciales. C'est comme ça qu'on va vers l'avant et je suis confiant de voir les gars répondre à l'appel vendredi contre les Gaulois», a fait valoir Martin Bernard.

Une proie possible pour les Aztèques

Jean-François Poudrier
ASBESTOS

Les deux dernières équipes au classement général de la LHSPQ ont rendez-vous ce soir alors que les Aztèques d'Asbestos rendent visite aux Prédateurs à Granby.

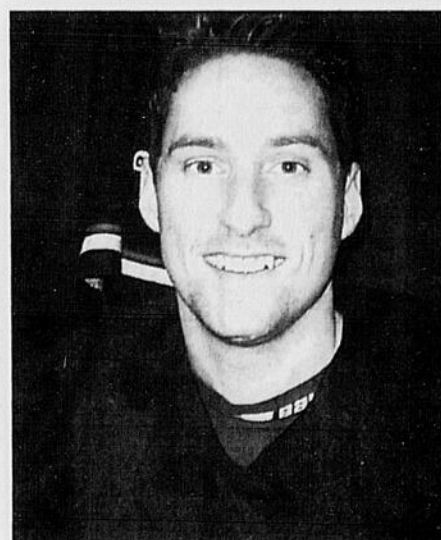
Les Aztèques et les Prédateurs connaissent cependant une bonne période en ce moment. D'abord, les Aztèques ont retrouvé le chemin de la victoire le week-end dernier grâce à une victoire face aux Rapides de LaSalle. De leur côté, les Prédateurs ont démontré un peu plus de combativité après le congédiement de leur entraîneur Daniel Bissonnette, l'emportant 3-2 contre Québec.

Pour les Aztèques, tous les matchs sont importants et l'entraîneur-chef Daniel Farley se méfie des Prédateurs. «Ça ne sera pas facile à Granby. Ils se sont améliorés dernièrement et leur changement d'entraîneur fait que les gars se donnent plus, croit Farley. De notre côté la confiance a augmenté d'un cran. On a connu un bon week-end offensivement, il nous reste maintenant à resserrer notre défensive. On espère que Derek Gosselin va pouvoir faire bientôt un retour.»

C'est le premier match entre les Aztèques et les Prédateurs depuis l'échange qui a amené Steve Searles, Alex Duchesne et Jean Beaurivage à Asbestos. Ce dernier est très motivé de jouer contre son ancienne équipe, qu'il n'était pas du tout d'acquiescer. «L'ambiance générale de l'équipe n'était pas très bonne, dit-il. Il ne restait que quatre ou cinq joueurs de l'an dernier et les gars ne se parlaient pas beaucoup dans la chambre. On n'avait pas de plaisir.»

«On avait beaucoup de pression aussi. Les propriétaires sont pleins d'argent et les joueurs ne sont que des numéros. Si tu ne fais pas l'affaire, tu es dehors et ce n'est pas long. C'est difficile d'avoir le respect des joueurs et, dans ce temps-là, personne ne veut se fendre en quatre.»

Contrairement à Beaurivage, l'ancien des Aztèques Christian Labonté file le parfait bonheur à Granby. Selon lui certains joueurs ont mal interprété les paroles de la direction en début d'année. «Au début de la saison le propriétaire est venu parler aux gars et il a dit que personne n'avait un poste assuré. Certains l'ont mal pris et se sont mis de la pression sur les épaules. Moi aussi j'étais



L'attaquant Jean Beaurivage

comme cela. Mais plus l'année avance plus ça change et l'esprit d'équipe est vraiment bon en ce moment.»

Ça va mieux à Windsor

Tout est revenu au beau fixe chez le Lacroix de Windsor suite à la victoire de 6-1 face aux Chiefs de Laval dimanche dernier.

«On a joué comme on jouait en début de saison. Ce qu'il nous faut maintenant c'est de la constance, admet l'entraîneur-chef Serge Dubois. Mais c'est sûr qu'une équipe ne peut pas tenir le même rythme toute une saison. Il va falloir être plus intense devant nos partisans pour donner un meilleur spectacle. On veut en mettre plein la vue à nos partisans.»

Ces derniers sont d'ailleurs plus nombreux à assister aux rencontres locales du Lacroix. Depuis le début de la saison, la moyenne de spectateurs au Centre J.A. Lemay est de 890, c'est 150 de plus que l'an dernier. Selon le relationniste du Lacroix, André Lapierre, cette hausse s'explique par le nombre de joueurs originaire de la région qui sont avec l'équipe. Les Bélanger, Tremblay, Côté et Duval viennent tous de la région, les gens s'identifient plus à une équipe avec des gars de la place.»

Le Lacroix de Windsor vise une récolte de quatre points cette fin de semaine. La première proie du Lacroix sera les Rapides de LaSalle qui seront ce soir au Centre J.A. Lemay à compter de 20h30, puis la troupe de Serge Dubois affrontera les As à Québec demain.

Boulanger veut plus de cohésion des Frontaliers

Jean-François Gagnon
COATCOOK

L'entraîneur-chef des Frontaliers de Coaticook, Stéphane Boulanger, ne se contentera vraisemblablement pas simplement de bonnes performances de ses joueurs, durant les prochains matchs. «Il va falloir qu'on ait fait pour des victoires», avertit-il.

Stéphane Boulanger tient un tel discours après que ses joueurs eurent échappé quatre matchs de suite par la marge d'un but seulement. Des rencontres au cours desquelles ses troupiers auraient tout de même fourni «une bonne performance d'ensemble...»

Il affirme que ses vétérans ont passablement bien livré la marchandise,

au cours des cinq rencontres en autant de soirs que son équipe a tout récemment disputées. «Globalement, on a toutefois manqué de cohésion...», déplore-t-il néanmoins.

Période plus tranquille

Mais les joueurs des Frontaliers pourront améliorer leur cohésion, sur la glace, ces jours-ci, puisqu'ils bénéficieront d'une période plus tranquille. Ils reçoivent ainsi les Cobras de LaPlaine, ce soir à compter de 20h, au Centre récréatif Gérard-Couillard, puis ne rejoueront que vendredi prochain.

«Un peu plus d'entraînement ne nous nuira pas. Notre calendrier des dernières semaines nous a empêchés de suffisamment nous entraîner», indique Stéphane Boulanger.

Cette période d'accalmie relative

permettra aussi aux joueurs de la formation coaticookoise de prendre du repos, eux qui viennent en tête de la Ligue de hockey junior AAA du Québec pour le nombre de joutes jouées, jusqu'ici cette saison.

Pour les Frontaliers, la partie de ce soir se veut certes une bonne occasion de renouer avec la victoire, mais les Cobras ne devraient pas représenter une proie facile.

«LaPlaine a réussi à faire la peau aux Cougars de Lennoxville, dans les dernières semaines. Ça prouve certainement qu'ils sont de calibre. Je m'attends conséquemment à une rencontre intense, où il n'y aura pas place à l'erreur vendredi soir...»

Les Cobras sont la seule équipe que les joueurs de Stéphane Boulanger n'ont pas affrontée dans la LHJAAAQ, en ce début de campagne 2002-2003.

Annonces classées

Le COMBO
La Tribune Nouvelle
PLACEZ UNE ANNONCE CLASSÉE
 3 jours dans La Tribune + 1 publication dans La Nouvelle

 et obtenez **22% de RABAIS**
*Prix offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. Un point annuel après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandés lors de la réservation.
IMMOBILIER
ACHAT, VENTE, ÉCHANGE

Propriétés - bungalows	2
Maisons ouvertes	4
Propriétés à revenus	6
Condominiums à vendre	8
Maisons de campagne	10
Maisons mobiles	12
Bord de l'eau	14
Chalets à vendre	16
Propriétés désirées ou à échanger	18
Terres, terrains	20
Fermes	22
Érablières et sucreries	24
Commerces à vendre	26
Bâtisses industrielles	28
Bâtisses commerciales	30
Propriétés hors-Sherbrooke	32
Villégiature hors-Québec	34

IMMOBILIER
LOCATION

Appartements 1er arrondissement (Bromptonville)	40
Appartements 2e arrondissement (Est, Fleurimont)	42

Appartements 3e arrondissement

Appartements 3e arrondissement (Lennoxville)	44
Appartements 4e arrondissement (Centre-ville, ouest, Université, Ascot)	46
Appartements 5e arrondissement (Rock Forest, St-Élie, Deauville)	48
Appartements 6e arrondissement (Nord)	50
Appartements Magog	52
Appartements bord de l'eau	54
Appartements autres	56
Maisons à louer	58
Appartements, maisons à partager	60
Appartements, maisons désirées	62
Condominiums à louer	64
Chambres à louer	66
Chambres et pension	68
Chambres et pension 3e âge	70
Centres d'accueil agréés	72
Chalets à louer	74
Bureaux, locaux à louer	76
Commerces à louer	78
Entrepôts, garages à louer	80
Vacances, condos	82

VÉHICULES AUTOMOBILES

Camions, 4x4, fourgonnettes	100
Pièces d'auto et camions	102
Autos à vendre	104
Véhicules 5000 \$ et moins	106
Véhicules à louer	108
Véhicules antiques et de collection	110
Véhicules lourds	112
Entreposage de véhicules	114

VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Motocycles	120
Roulottes tentes-roulottes	122
Bateaux, sports nautiques	124
Motoneiges	126
Tout-terrains	128
Motos, scooters	130
Remorques	132

LOISIRS

Activités, loisirs	140
Musiciens, groupes	142
Voyages, covoiturage	144

EMPLOIS

Personnel demandé	150
Travail demandé	152

Placez une annonce classée
 115 000 lecteurs chaque jour!

DU LUNDI AU VENDREDI
 de 8 h 30 à 16 h 30

 HEURES
 D'OUVERTURE

MARCHANDISES

Articles de moins de 60 \$	160
Animaux	162
Meubles et électroménagers	164
Entreposage de meubles	166
Ordinateurs	168
Photographie	169
Électronique	170
Machines à coudre	172
Vêtements, friperies	174
Articles de bébé	176
Instruments de musique	178
Articles de sports	180
Bicyclettes	182
Piscines	184
Camping	186
Chasse et pêche	188
Artisanat	190
Oeuvres d'art, antiquités	192
Collectionneurs	194
Équipements à neige	196
Bois et équipement de chauffage	198
Tracteurs	210
Équipements de ferme	212
Équipements de restaurant	214
Équipements de bureau	216
Équipements d'ébénisterie	217

Machinerie et outillage

Matériaux de construction, rénovation	218
Terre de jardinage et pelouse	222
Ventes de garage 1er arrondissement (Bromptonville)	224
Ventes de garage 2e arrondissement (Est, Fleurimont)	226
Ventes de garage 3e arrondissement (Lennoxville)	228
Ventes de garage 4e arrondissement (Centre-ville, ouest, Ascot)	230
Ventes de garage 5e arrondissement (Rock Forest, St-Élie, Deauville)	232
Ventes de garage 6e arrondissement (Nord)	236
Ventes de garage autres	238
Marchés aux puces	240
Perdu, trouvé	242
Divers à vendre	244
Demande à acheter ou échanger	246

SERVICES PERSONNELS

Rencontres, amitiés	260
Astrologie	262
Escortes	264
Massages	266

(819) 564-2222

SANS FRAIS 1 800 567-6955

SERVICES DIVERS

Préparation de curriculum vitae	300
Traitement de textes, rédaction, traduction	302
Cours privés, formation	304
Esthétique, coiffure	306
Gardiennes, gardiennage	308
Travaux domestiques	310
Déneigement	312
Réparation d'appareils	314
Déménagement, transport	316
Payagistes	318
Servants divers	320

FINANCES

Hypothèques	330
Argent à prêter	332
Argence d'assurance	334
Occasion d'affaires	336
Comptabilité, impôts	338
Servants financiers	340

SOINS DE SANTÉ

Santé	350
Soins thérapeutiques, massage	352
Soins à domicile	354
Croissance personnelle	356

Tour d'horizon
SALON DE L'ARTISANAT FRONTALIÈRE

des Cantons de l'Est, Samedi le 26 octobre de 10h à 17h et dimanche le 27 octobre de 10h à 16h à l'école secondaire de Richmond, 375 rue Armstrong, Richmond, 200 kiosques. Admission gratuite. Cantine sur les lieux. Dimanche après-midi: spectacle de danseurs à claquette "Rainbow Country Cloggers". Tous les profits de location de table iront pour organiser un camp d'été des jeunes à Stanstead. Pour informations: Allan Nourse, 826-5092.

BOUTIQUE MULTI-MODES - 105 LOMAS

Tailleurs réduits de 40% dès maintenant. 821-2386.

BUFFET ALBERT ENR. TRAITEUR

Funérailles: spécial 425\$. Tél.: 821-0004, Sherb.

2 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

AYER'S CLIFF, bung brique terrain 100x200, grand garage, asphalte, 3 c.c., entrée au sous-sol avec possibilité de logement ou petit commerce. Tél. 838-5970 ou 849-0891

BELLE FERME, 12 acres boisées, sentiers, écurie, rés. rustique, foyer. Endroit de tout repos! 19 000\$. Près d'une piste cyclable. La Capitale Estrie Coop. CARMEN POISSON, agent imm. affilié. 563-3000, 346-1303.

HOLLYWOOD, FLORIDE:

maison mobile, 2 c.c. tout inclus, à visionner sur cassette 565-5046

NORD: secteur recherché, rue La Vendrye, idéal pour professionnels. Cottage 1994, garage double, 4 c.c. à l'étage, 2 s.b., salle à manger distincte, pl. bois franc, foyer, sous-sol aménagé, possibilité d'un bureau. Boisé à l'arrière. Prix de possession mai 2003. Agent s'abstient. Tél. 829-9147

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS
DIRECT DU PROPRIÉTAIRE

IMMEUBLES À LOG. À VENDRE. Tous bien situés, dans secteurs différents. 1X12 et 2X14, loq. rendement à un très bon ratio. Plus d'info: 819-878-3417

16 CHALET À VENDRE

AU LAC AYMER chalet petit mais si mignon, un havre de paix, tout meublé + pédalo. Évaluation: 16 000\$. Faites votre offre. 829-1502, après 18 h.

CHALET À VENDRE: situé près de Drummondville, lac à proximité, pêche et baignade, rénovation SPA, très propre, faut voir! 44 700\$. Daniel: 819-848-1717, 819-848-2465

20 TERRES TERRAINS

RECHERCHE TERRAIN à louer pour chasse à l'original, saison 2003. Tél. 829-8867

26 COMMERCE À VENDRE

COMMERCE DE SOUDURE à vendre. Situé à St-Élie d'Orford. Bien établi depuis plusieurs années. Possibilité d'acheter avec le proprio, pour survivre avec clients importants. Cause vente maladie. Tél. 819-565-5550 ou Cell. 819-572-1190

ENTREPRISE À VENDRE

Nouvelle technologie. Besoin de quelqu'un pour prendre la relève. Tél. le soir au 514-631-8823

GARAGE À VENDRE OU À LOUER:

mécanique ou carrosserie, 20x46, équipement inclus, 10 min. de Sherbrooke. 565-4797

GAZ BAR 302 Queen, Lennoxville:

Réservoirs aux normes gouvernementales. Vend 23 000\$. 20x46, équipement inclus. 10 min. de Sherbrooke. 565-4797

RESTAURANT

avec très bonne clientèle, recherche nouveau proprio. À 5 min. de Sherbrooke. Fourni SAQ, 90 places. Tél. 819-573-9387

dabrino
 COURTIER IMMOBILIER AGENT

Pépinière, fonds de commerce et immeuble. Très rentable. Nouveau. Secteur Sherbrooke. Disponible fleuriste, très intéressant. Cause: retraite.

822-1048
40 APPARTEMENTS 1er ARROND.

(Bromptonville)

#1 QUALITÉ PRIX
EST-CHUS

1 MOIS GRATUIT

Prés centre de chats 4-Saisons

1er jour semaine, 829-5644

2e jour semaine, 829-5644

3e jour semaine, 829-5644

4e jour semaine, 829-5644

5e jour semaine, 829-5644

6e jour semaine, 829-5644

7e jour semaine, 829-5644

8e jour semaine, 829-5644

9e jour semaine, 829-5644

10e jour semaine, 829-5644

11e jour semaine, 829-5644

12e jour semaine, 829-5644

13e jour semaine, 829-5644

14e jour semaine, 829-5644

15e jour semaine, 829-5644

16e jour semaine, 829-5644

17e jour semaine, 829-5644

18e jour semaine, 829-5644

19e jour semaine, 829-5644

20e jour semaine, 829-5644

21e jour semaine, 829-5644

22e jour semaine, 829-5644

23e jour semaine, 829-5644

24e jour semaine, 829-5644

25e jour semaine, 829-5644

26e jour semaine, 829-5644

27e jour semaine, 829-5644

28e jour semaine, 829-5644

29e jour semaine, 829-5644

30e jour semaine, 829-5644

31e jour semaine, 829-5644

32e jour semaine, 829-5644

33e jour semaine, 829-5644

34e jour semaine, 829-5644

35e jour semaine, 829-5644

36e jour semaine, 829-5644

37e jour semaine, 829-5644

38e jour semaine, 829-5644

39e jour semaine, 829-5644

40e jour semaine, 829-5644

41e jour semaine, 829-5644

42e jour semaine, 829-5644

43e jour semaine, 829-5644

44e jour semaine, 829-5644

45e jour semaine, 829-5644

46e jour semaine, 829-5644

47e jour semaine, 829-5644

48e jour semaine, 829-5644

49e jour semaine, 829-5644

50e jour semaine, 829-5644

51e jour semaine, 829-5644

52e jour semaine, 829-5644

53e jour semaine, 829-5644

54e jour semaine, 829-5644

55e jour semaine, 829-5644

56e jour semaine, 829-5644

57e jour semaine, 829-5644

58e jour semaine, 829-5644

59e jour semaine, 829-5644

60e jour semaine, 829-5644

61e jour semaine, 829-5644

62e jour semaine, 829-5644

63e jour semaine, 829-5644

64e jour semaine, 829-5644

65e jour semaine, 829-5644

66e jour semaine, 829-5644

67e jour semaine, 829-5644

68e jour semaine, 829-5644

69e jour semaine, 829-5644

70e jour semaine, 829-5644

71e jour semaine, 829-5644

72e jour semaine, 829-5644

73e jour semaine, 829-5644

74e jour semaine, 829-5644

75e jour semaine, 829-5644

76e jour semaine, 829-5644

77e jour semaine, 829-5644

78e jour semaine, 829-5644

79e jour semaine, 829-5644

80e jour semaine, 829-5644

81e jour semaine, 829-5644

82e jour semaine, 829-5644

83e jour semaine, 829-5644

84e jour semaine, 829-5644

85e jour semaine, 829-5644

86e jour semaine, 829-5644

87e jour semaine, 829-5644

88e jour semaine, 829-5644

44 APPARTEMENTS 3e ARROND.

(Lennoxville)

APPARTEMENTS RÉNOVÉS

3/4, 4/5, 5/6, Piscine, près de la ville et des autobus, eau chaude incluse. Tél. 823-5336.

46 APPARTEMENTS 4e ARROND.

(centre-ville, ouest, université, Ascot)

1565 PRINCE - 4/5, disponible en décembre 565-3911, 564-6426

1625 DES BOISÉS

étudiant

3/4, 4/5, Piscine, près de la ville et des autobus, eau chaude incluse. Tél. 823-5336.

Meublé si désire Libre imm. buanderie. À partir de 900\$. Tél. 347-5164

3/4, 4/5, À SOUS-LOUER

Chauffage, eau chaude. 565-4252

3/4, RUE GILLESPIE chauffé, eau chaude, pl. bois franc, libre 1er nov. 864-9564

3/4, RUE GILLESPIE chauffé, eau chaude, pl. bois franc, libre 1

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Avec vos proches, vous verrez au confort de chacun et vous communiquerez d'une manière sensible. Vie sociale active. Communications nombreuses. Tendresse du cœur. On vous fera plaisir.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Un rêve pourrait se concrétiser. Vous serez capable de faire progresser la situation dans le sens voulu. Votre ambition sera forte aujourd'hui, et les gens qui vous croient simple bon vivant pourraient être surpris. Côté cœur, il est important de vous intéresser véritablement à l'autre, autrement ça rend la vie difficile. La lune vous le rappellera.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Vous aborderez la vie sous l'angle le plus quotidien aujourd'hui. Votre nutrition, le confort de votre demeure et votre forme physique retiendront votre attention. Comme vous aurez la touche pour trouver les solutions les plus pratiques, ce sera une journée constructive. Côté cœur, ce sera tranquille.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Vous aurez du plaisir en tout aujourd'hui. En matière d'argent, vous aurez une attitude terre-à-terre et ne vous lancerez pas dans de folles dépenses. N'hésitez pas à inviter des gens ou à sortir car vous serez d'humeur à partager.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Vous accepterez difficilement les délais. Essayez d'améliorer vos réactions si vous avez tendance à réagir promptement. Comme vous serez à l'aise avec vos intimes, passez du temps auprès d'eux.

du 21 MARS au 20 AVRIL

Vos rapports avec votre entourage seront constructifs car vous agirez avec honnêteté et une véritable attention. Bonne journée pour les activités liées aux communications en général. Doucement, on se fait mieux comprendre, vous vous en souviendrez.

du 21 AVRIL au 20 MAI

Journée sous le signe de l'action. C'est le moment d'agir. Les prochains jours vous seront tout particulièrement favorables. Vos objectifs sont réalisables. Chance en matière d'argent et de biens. Capacité de concentration.

du 21 MAI au 21 JUIN

Vous aurez le cœur à rire et à vous amuser. Vous serez tout en finesse avec les gens que vous côtoyez. En matière d'argent, vous pourriez faire quelques dépenses liées à votre confort. Vous accepterez difficilement les injustices. Privilégiez la vie du cœur.

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Si vous avez envie de vous la couler douce aujourd'hui, faites les tâches nécessaires ce matin et prenez du temps pour vous plus tard. La lune vous donnera le goût du repos et des petits plaisirs.

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Vous aurez de la concentration et serez sérieux dans votre approche. Vous pourriez aider une personne à mieux comprendre ce qui lui arrive. Côté loisirs, vous pourriez vous intéresser à quelque chose de neuf. On en apprend tous les jours.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Vous aurez de la détermination aujourd'hui. Par ailleurs, il est probable que vous attendez beaucoup des autres. Si vous n'obtenez pas ce que vous attendiez, comprenez qu'il ne sert à rien d'avoir des attentes. Surtout ne pas s'en faire et comprendre que la vie est pleine de surprises. Fin de journée amusante.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Vous prendrez la vie en douceur, voyant le bon côté des choses. Bonne journée pour les rencontres amicales. Bon moment également pour amorcer une nouvelle activité. Vous accélérerez votre rythme de croisière dans les prochains jours.

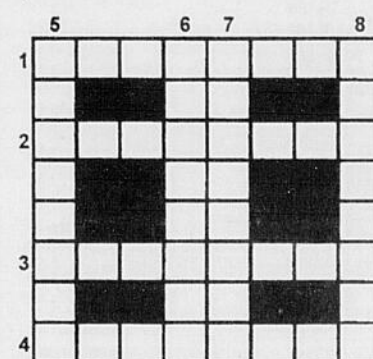


BALANCE

Le scrabble

MINIGRILLE

- 1) CEELLOPU
- 2) AACHEINR (+2)
- 3) CFINNOOT
- 4) AEEHPSTU
- 5) AACFIILR
- 6) CEIOPRST
- 7) CEEENRTX (+2)
- 8) ACEEEGLN



SEPT + ? =

- 9) LÉPREUX + S =
- 10) PROTOME + C =
- 11) POULPES + R =
- 12) CROQUES + A =
- 13) QUITTÉE + B =
- 14) ROSIÈRE + B =
- 15) CORROIE + L =
- 16) CLINKER + E =
- 17) CUPULES + R =
- 18) COTYLES + A =
- 19) SACHENT + O =
- 20) DERMATO + U =
- 21) SEMONCE + P =
- 22) GOLDENS + A =
- 23) REVALEZ + S =

PARTIE

TIRAGE	MOT RETENU	RÉF	PTS
1. STROIED			
2. IIBWRE	DROITES	H4	70
3. IIT+EMOV	WEBER	9G	29
4. I+ORVA?L	MOTIVE	8J	38
5. KERTAOC	(I)RAVIOLE	O1	92
6. C+MSIORB	KOTERA	3C	41
7. MR+UERAL	BICOTS	L4	37
8. LRU+ELEC	MARE	4B	27
9. ELLR+NHO	SUCE	10H	31
10. ELL+EEFX	HONORER	K5	56
11. EEFL+NT	EX	5D	49
12. LT+SNEIA	ENFLER	2J	22
13. IASUNGH	LIANTES	12I	77
14. HS+EPILU	VIGNEAU	N8	30
15. ILS+MIUE	PEUH	H12	49
16. IILM+QUE	SUE	I3	26
17. IIM+EALN	QUEL	1G	35
18. ZEAD?FA	MINIMALE	B4	64
19. AF+YUGPT	DZÉ(t)A	A11	75
20. FGPTU+JS	AY	C8	45
21. FGPT+ANS	JUS	2A	32
	PÉANS	13G	28
			953

Vous désirez obtenir de l'information sur le Scrabble duplicate ou adhérer à un club, communiquez avec Francine Plante 562-2601 ou Gilles Couture 569-6909 pour la région de Sherbrooke, Lucie Deschênes 478-3814 pour Drummondville, Aline Beauchesne 357-2190 pour Victoriaville ou Roselyne Veillette 849-7569 pour Coaticook.

SOLUTIONS

- 1) COUPELLE
- 2) ANARCHIE*
- 3) FONCTION
- 4) APHTEUSE
- 5) CLARIFIA
- 6) PERSICOT
- 7) EXCENTRE**
- 8) ÉLÉGANCE
- 9) EXPULSER
- 10) COMPORTE
- 11) PROPULSE
- 12) ESCROQUA
- 13) BIQUETTE
- 14) REBOISER
- 15) COLORIER
- 16) NICKELER
- 17) SCRUPULE
- 18) ACOLYTES
- 19) ACHETONS
- 20) MOUTARDE
- 21) COMPENSE
- 22) GOËLANDS
- 23) VALSÈREZ

*CHÂNERA-ÉCHARNAI **EXÉCRENT-EXERCENT

Le mot perdu

ENFANTS - Un mot de 7 lettres

N	A	N	E	L	O	E	B	U	R	I	R	E	M	E
M	I	M	O	N	E	C	O	C	E	R	P	U	T	E
X	I	E	E	C	N	N	B	C	T	T	E	S	T	S
U	E	M	S	Z	E	I	O	R	E	O	E	T	N	S
O	V	S	I	E	C	L	F	I	T	P	O	D	A	O
N	I	I	R	R	E	E	L	E	V	E	R	L	F	G
E	S	T	R	I	E	H	B	M	A	E	L	L	N	L
G	I	I	E	O	I	P	E	A	G	A	R	B	I	S
A	C	H	U	T	T	R	H	E	I	V	N	E	M	T
L	N	C	Q	S	E	O	M	T	R	N	M	C	P	E
O	I	A	U	I	C	B	E	T	A	M	A	O	E	C
P	C	R	D	H	R	R	T	C	O	P	J	T	T	O
I	H	E	E	Y	O	U	R	S	O	N	E	D	I	N
N	E	T	O	U	U	A	I	N	E	E	U	R	G	T
E	E	N	I	U	P	S	E	L	P	I	R	T	O	E

ADOPTIF

AINEE

ALLAITER

BAIN

BECOT

BOBO

CONTE

CRI

CROUP

ECOLE

ECZEMA

EDUQUER

ELEVER

EMBRYON

ENVIE

FEE

GALOPIN

GATER

GENOUX

GOSSE

HISTOIRE

HOCHET

IMPETIGO

INCISIVE

INFANT

INNE

LECON

LIT

MAJEUR

MERE

MIMI

MUE

NICHEE

NID

ORPHELIN

OURSON

PARC

PERE

PESTE

POT

PRECOCE

PUERIL

PUINEE

RACHITISME

RIRE

ROT

RUBEOLE

SEIN

SOMMEIL

TAPER

TETER

TRIPLES

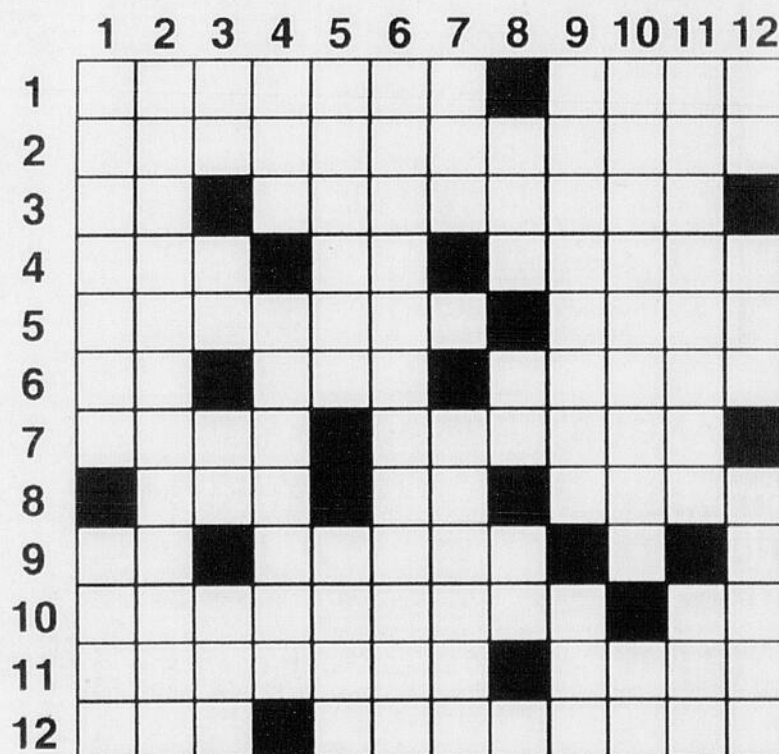
VAGIR

Solution du dernier problème : PUTSCH

25 octobre 2002

No 122

Les mots croisés



25 octobre 2002

No 121

HORIZONTALEMENT

- 1 Partisan inconditionnel de quelqu'un - Habitants.
- 2 Souvenir d'une injustice avec désir de s'en venger.
- 3 Personne qui excelle - Phénomène rencontré au cours d'une observation.
- 4 Sont parfois pipés - Symbole chimique - Liquide sucré.
- 5 Canal du corps humain - Embarrassé.
- 6 Electronvolt - Mesure agraire - Personnage représenté dans l'attitude de la prière.
- 7 Qui n'appartient pas au clergé - Etourdie.
- 8 Action de sélectionner - Stokes - Créature.
- 9 D'avoir - Coiffure d'apparat.
- 10 Caractère de ce qui appartient au temps présent - Vaut 576 m environ.
- 11 Dont on ne se sert pas souvent - Partie d'une maison.
- 12 Dans la rose des vents - Elle fait des travaux domestiques.

VERTICALEMENT

- 1 Progressif - Quelqu'un qu'on aime bien.
- 2 Actions de retenir des places.
- 3 On voit bien ceux des maigres

- Sélénium - Termination - Une chose promise l'est.

4 On y parle anglais - Implicites.

5 Passer au travers - Il est situé entre la cornée et le cristallin.

6 Palpitante.

7 Le temps des framboises - Son coup est le dernier.

8 Servent à égoutter les bouteilles - On le trouve en paillottes - Entre deux mots.

9 Emaciée - Dans l'alphabet grec.

10 Personne irréligieuse - Pronom indéfini.

11 Commencer à chanter - On s'y repose.

12 Saint - Un bruit qui choque bien des gens - Gratin.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	M	A	G	O	G	I	E	A	H
2	E	L	I	M	I	N	E	T	A	T	A
3	L	U	T	B	U	N	G	A	L	O	W
4	A	D	A	G	E	D	R	U	L	A	
5	T	E	I	N	T	U	R	E	P	L	I
6	I	N	O	R	E	V	E	E	E		
7	O	R	E	M	U	S	E	C	R	I	N
8	N	O	E	R	I	N	L	I	S		
9	C	A	I	D	B	A	L	A	I		
10	N	M	I	N	E	R	A	I	T	G	
11	O	P	E	R	E	S	T	R	A	I	N
12	M	I	N	E	R	L	I	E	S	S	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

www.hannequart.com

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES -
SOUSSIONS - ENCAN

AVIS

DE DEMANDE DE DISSOLUTION
Prenez avis que la com-
pagnie ENTREPOSAGE
LOGAN INC., ayant son
siège social au 226, route
143 Nord à Windsor, pro-
vince de Québec, J1S
2L7, demandera à
l'inspecteur général des
institutions financières la
permission de se disso-
udre.
Donnée à Sherbrooke, ce
22 octobre 2002.
DAIGLE BERNATCHEZ
GREGOIRE
Procureurs de la
compagnie
84002

BINGO BINGO BINGO
Au Club de raquette
L'AU DACIEUX
1652, rue Galt Est
Fleurimont
ENCAN
Tous les vendredis
soirs, 19 h
Seront vendus :
articles de tous
genres, neufs et
usagés
Encanteur
GUY BOURASSA
564-7882
S1431
BINGO BINGO BINGO

170, rue Principale Sud
Waterloo (Québec) J0B 3H0
Tél. / Téléc. : (819) 837-2456

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE WATERVILLE

AVIS PUBLIC

Règlement no 449

Le soussigné donne avis que lors de la séance
régulière du conseil de la Ville de Waterville tenue le
7 octobre 2002, les membres du conseil ont adopté le
règlement no 449.
Ledit règlement 449 est relatif aux systèmes d'alarme.
Ledit règlement est déposé à mon bureau et on peut
en prendre connaissance aux heures de bureau.
Donnée à Waterville, ce 25 octobre 2002.

Kimball Smith
Secrétaire-trésorier

170, rue Principale Sud
Waterloo (Québec) J0B 3H0
Tél. / Téléc. : (819) 837-2456

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE WATERVILLE

AVIS PUBLIC

Règlement no 448

Le soussigné donne avis que lors de la séance
régulière du conseil de la Ville de Waterville tenue le
7 octobre 2002, les membres du conseil ont adopté le
règlement no 448.
Ledit règlement 448 est relatif aux animaux.
Ledit règlement est déposé à mon bureau et on peut
en prendre connaissance aux heures de bureau.
Donnée à Waterville, ce 25 octobre 2002.

Kimball Smith
Secrétaire-trésorier

170, rue Principale Sud
Waterloo (Québec) J0B 3H0
Tél. / Téléc. : (819) 837-2456

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE WATERVILLE

AVIS PUBLIC

Règlement no 446

Le soussigné donne avis que lors de la séance
régulière du conseil de la Ville de Waterville tenue le 7
octobre 2002, les membres du conseil ont adopté le
règlement no 446.
Ledit règlement 446 est relatif à la sécurité, la paix et
l'ordre dans les endroits publics.
Ledit règlement est déposé à mon bureau et on peut
en prendre connaissance aux heures de bureau.
Donnée à Waterville, ce 25 octobre 2002.

Kimball Smith
Secrétaire-trésorier

Encan

Intéressant pour

Mme Patricia Lathrop et feu Mme Lilian Bishop.
L'encan aura lieu à l'intérieur au terrain
d'exposition de Cookshire sur la route 108 Est,
à 15 milles de Lennoxville.
Surveillez les enseignes de Harry Graham,
le samedi 2 novembre 2002 à 9 h 30 précises.

SERONT VENDUS : quelques antiquités et ar-
ticles de maison. Cuisinière, réfrigérateur, la-
veuse et sècheuse électriques; cuisinière Hot-
point, format d'appartement et micro-ondes;
Mélangeur et plusieurs appareils électriques;
beau mobilier de salle à manger en noyer, com-
prenant table et 6 chaises; buffet et vaisselle;
chaise de boudoir unique; 2 tables de bout;
mobilier de chambre, 3 mcs; lit complet, bureau
et table de nuit; ens. de dinette comprenant table
et 4 chaises; ens. de salle familiale - fauteuil
Lazy-Boy; 2 fauteuils bergants; miroirs en verre
biseauté; 2 étagères de coin pour bibelots; mo-
blier de chambre en érable; commode assortie;
lampe de table et table de nuit; mobilier de
cuisine en érable, comme neuf et 4 chaises;
étagères de fabrication artisanale pour livres et
décorations; meuble pour disques; 2 lampes
trois intensités, en laiton; lampe de table; pla-
teaux de télévision; horloge au quartz; peinture
à l'huile par M. E. Deacon; petites peintures uni-
ques; classeur; grosse collection de cuillères et
supports; tabouret chromé; camera Polaroid; ti-
relire antique en laiton, en forme d'éléphant;
couteaux de poche; ens. de vanité; boutons mi-
litaires en laiton; bijoux de costume et montres;
lot de mouchoirs de soie; belle lingerie de table
et literie; décorations de Noël; ens. floral pour
lit; articles orthopédiques; siège pour toilette,
cane et chaise pour douche; plusieurs ustensi-
les de cuisine antiques; assortiment d'outils,
etc.; vaisselle antique. **Vaisselle** : 2 pichets
Granberry; ens. à dîner; service Staffordshire
pour 8; Ironstone (blanc satin), avec décoration
or; figurine de poupée 1644; tasses et soucou-
pes en porcelaine; théière Sadler; verre à vin en
crystal et autres pièces en crystal; assiettes de
collection; vases divers; salières et poivrières;
plusieurs décorations; poterie grise; 5 figurines
Royal Dalton; 20 chopes à effigie humaine de 2
à 6 po; pièces d'argenterie et beaucoup plus.
Note de l'encanteur : Un très bel encan! Ne le
manquez pas!
Prévisite : une heure avant l'encan. Cantine sur
les lieux, à l'intérieur.
Apportez votre chaise.
Conditions : comptant ou chèque d'acheteurs
avec identifiant.
L'encanteur n'est pas responsable des acci-
dents ou dommages à la propriété.

HARRY GRAHAM, SCOTT GRAHAM
Encanteurs bilingues
Sawyer, Québec
Tél. : 889-2726/889-2876; Cell. : 572-0126 / Site
Web : http://users.acncanada.net/pamgraham

Éphémérides

C'est le 25 octobre 2002.

2001 — La ville de Montréal obtient la
présentation des Jeux gays de
2006.

1993 — Les libéraux de Jean Chré-
tien l'emportent avec 178 députés
élus à Ottawa; les conservateurs sor-
tants n'en font élire que deux.

1982 — Les Forces canadiennes pren-
nent livraison des deux premiers
chasseurs CF-18.

1970 — À Montréal, le parti du maire
Jean Drapeau remporte la totalité des
52 sièges au conseil municipal.

1962 — À Cuba, la crise des missiles
atteint son point culminant, avec le
renforcement soviétique dans l'île;
l'affrontement entre Washington et
Moscou vient près de causer la guerre
nucléaire.

1951 — Montréal est la première ville
au Canada à compter un million
d'habitants. — Les conservateurs de
Winston Churchill remportent les
élections au Royaume-Uni.

1939 — Au Québec, les libéraux
d'Adélard Godbout gagnent 69 siè-
ges, évincant Maurice Duplessis et
l'Union nationale.

1910 — Grace MacKenzie devient la
première Canadienne à voler en
avion, à New York.

Nécrologie



GRENIER
Maurice

Le 24 octobre 2002, à l'âge de 78 ans, est
décédé au cœur de son quotidien,
monsieur Maurice Grenier, époux de
Lauraine Therrien. La famille recevra les
condolances à la:

Maison Funéraire Cass
545 rue Dufferin, Stanstead, QC
Tél. et téléc. 819-876-5213
Leslie Webster, dir.

Heures de visite: VENDREDI le 25
octobre 2002, de 19 h à 21 h 30 et le jour
des funérailles de 12 h 30 à 13 h 55.
Funérailles, le samedi 26 octobre, à 14 h,
en l'église Sacré-Cœur de Stanstead.
Outre son épouse, monsieur Grenier laisse
dans le deuil ses enfants: Luc (Lisiane
Lapierre), Anita (Rock Simard), Thérèse
(Gaston Lapierre); ses petits-enfants:
Mélanie, Maryse, Marie-France, Hélène,
Benoît, Alain, Denis, Daniel, Michel, Yves;
ses frères: Valmore (Jacqueline Therrien),
Léo (Nicole Carbonneau); ses beaux-
frères, belles-sœurs, neveux, nièces et amis.
Toute marque d'affection peut s'exprimer
par un don à la FONDATION DU CHUS.



GAGNÉ
Albert L.

À la Résidence de l'Estrie, le mercredi 16
octobre 2002, est décédé monsieur Albert
L. Gagné, à l'âge de 82 ans, époux de
Yolande Dufresne, demeurant à
Sherbrooke. La direction des funérailles et
la crémation ont été confiées à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
1011 rue Galt Ouest, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Courriel: cfe@abacom.com
Martial Thérault, président

La famille recevra les condoléances des
parents et amis au salon le samedi 26
octobre 2002 de 10 h à 12 h. Une liturgie
de la parole sera célébrée à 11 h au salon.
Les cendres seront déposées au cimetière
St-Michel à une date ultérieure. Outre son
épouse, M. Gagné laisse dans le deuil ses
enfants: Ginette (J. René Prince), Jean-
Pierre (Francine Bernard) et Jacques
(Judith Lessard); ses petits-enfants:
Stéphane et Benoît Prince (Marie-Claude
Laroque), Mélanie, Dominique et
Sébastien Gagné; ses arrière-petits-
enfants: William, Didier et Laurence. Il
laisse également ses frères et sœurs:
Camille, Doris (Léo Lavoie), Gilles,
Gaston (Colette Gagnon), Raymond,
Irène, Paul (Lily Bouchard) et Louise
(Jean Petit); ses beaux-frères et belles-
sœurs: Yvan Dufresne (Clémence Pélipin),
Marcel Dufresne (Gisèle Lacroix), Gilles
Dufresne (Thérèse Dupont) et Hubert
Dufresne (Suzanne Bombardier); ainsi que
de nombreux neveux, nièces et autres
parents et amis. La famille désire remercier
le personnel de la Résidence de l'Estrie
pour les bons soins prodigués à M. Gagné.
En guise de sympathie, des dons à la
SOCIÉTÉ D'ALZHEIMER DE L'
ESTRIE, 375, rue Argyle, édifice Norton,
local 0725, Sherbrooke, Qc, J1J 3H5,
seraient appréciés.



DAIGLE
Laura
(Simoneau)

À la Villa Lavoie de Disraeli le 22 octobre
2002, est décédée madame Laura
Simoneau, à l'âge de 86 ans, épouse de feu
Donat Daigle, demeurant à Disraeli.

Madame Simoneau Daigle repose à la:
Maison funéraire Audet Limitée
496 Jacques-Cartier, Disraeli, Qc
Tél.: 418-449-2500; téléc.: 418-449-1773
Pierre Dupuis, prés., Simon Audet, dir.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à
16 h 30 et de 19 h à 22 h. Jour des
funérailles, à compter de midi jusqu'au
départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le
samedi 26 octobre 2002, à 14 h, en l'église
St-Luce de Disraeli. Inhumation au
cimetière Edouard Marcoux. Madame
Simoneau Daigle laisse dans le deuil ses
enfants: Joseph Daigle (Denise Paquet),
Manchester N.H.; Gisèle Daigle (Donald
Dupuis), Disraeli; Diane Daigle (René
Bureau), Québec; Diane Daigle (Jean-
Marc Forgues), Princeville; madame
Daigle était la mère de feu Denis Daigle
(Carmen Lemire), Weedon; elle laisse ses
petits-enfants: Danielle, Robert, Pierre,
Mario, Manon, Martin, Lisa, Nancy et
Vicky; ses 13 arrière-petits-enfants ainsi
que 2 arrière-arrière-petits-enfants. Madame
Simoneau Daigle laisse également dans le
deuil ses frères, sœurs, beaux-frères et
belles-sœurs: Renald Simoneau (feu
Pauline Bourque), Disraeli; Irène
Simoneau (Jean-Réal Fontaine), Black-
Lake; Marie-Laure Simoneau (Jean-Guy
Grenier), Garthby; Andrée Simoneau
(Gérard Morin), Victoriaville; Germaine
Simoneau (feu Jocelyn Payeur), Alma;
Alphéor Simoneau (Jacqueline Poirier),
Thetford-Mines; ainsi que plusieurs
neveux, nièces, cousins, cousines, autres
parents et amis. La famille aimerait
remercier sincèrement tout le personnel de
la Villa Lavoie de Disraeli pour l'attention
et les bons soins prodigués à madame
Simoneau Daigle.



LEMOINE
Alix

Au CHUS hôpital Fleurimont, le vendredi
18 octobre 2002, est décédé monsieur Alix
Lemoine à l'âge de 46 ans, époux de
Fabienne Rampy, demeurant à North
Hatley. Monsieur Lemoine repose au:

Coopérative funéraire de l'Estrie
526 rue Prospect, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Courriel: cfe@abacom.com
Martial Thérault, président

Heures de visite le jour des funérailles de
9 h jusqu'au départ du salon à 11 h.
Funérailles, le samedi 26 octobre 2002, à
11 h 30 en l'église Ste-Elisabeth de North
Hatley. Outre son épouse, monsieur
Lemoine laisse dans le deuil, sa mère:
madame Joseph Lemoine née Éline Oriol;
ses sœurs: Joëlle Lemoine Heyliger,
Kettyne Lemoine Fanfan; ses beaux-frères
et belles-sœurs: Dr. Joseph Fanfan jr.,
Bernard Rampy, Sagine Rampy; ses
neveux et nièces: Gaëtan, Vanessa et
Fabienne Heyliger; Alain, Gilbert et
Christopher Fanfan; Saphira et Louis-
Philippe Oriol et Jean-Bernard Rampy; ses
oncles et tantes, cousins et cousines,
parents, alliés et amis de la famille éplorée.
La famille désire remercier tout le
personnel du CHUS hôpital Fleurimont
pour les bons soins prodigués. En guise de
sympathie, des dons à la FONDATION
DU CENTRE UNIVERSITAIRE DE
SANTÉ DE L'ESTRIE, 3001, 12e avenue
N., Fleurimont, Qc, J1H 5N4, seraient
grandement appréciés de la famille.



GARON
Noël

Au CSSS du Val St-François, Pavillon de
Valcourt, le 18 octobre 2002, est décédé
monsieur Noël Garon, à l'âge de 89 ans,
fils de William Garon et de feu Emma
Carmel, demeurant à Lawrenceville. Selon
ses volontés, la crémation a eu lieu à
Granby au Crématorium Les Jardins
funéraires Bessette, sous la direction de:

Les Jardins Funéraires Bessette
5034 rue Foster, Waterloo, Qc
Tél.: 539-1606 ou 1-888-730-6666
Téléc. 450-539-3035
www.familiebessette.com
Membre de la C.T.Q.

Les funérailles auront lieu le samedi 26
octobre 2002, à 14 h, en l'église St-Laurent
de Lawrenceville suivies de l'inhumation
au cimetière de la paroisse. La famille
recevra les témoignages de sympathie
directement à l'église, le jour des
funérailles, à compter de 13 h 30.
Monsieur Garon laisse dans le deuil son
frère: Louis-Philippe (Gros Bébé) Garon
(Lucienne Lavigne); il était également le
frère de feu Raoul Garon; il laisse aussi
madame Laurette Gagnon Lavigne;
Jacques Lavigne (Violette Bergeron);
Richard Gagnon (Lucille Ferland) et
Michel Gagnon (Rosanne Gagné); ainsi
que ses neveux, nièces, autres parents et
amis. La famille désire remercier le
personnel du CHUS Hôtel-Dieu de
Sherbrooke, ainsi que le CSSS du Val St-
François, Pavillon de Valcourt pour les
bons soins prodigués à monsieur Garon.



TALBOT
Eva
(Ringueite)

À la résidence Sorel-Tracy, le 23 octobre
2002, est décédée madame Eva Ringueite,
à l'âge de 86 ans, épouse de feu Armand
Talbot, demeurant à Sorel-Tracy (autrefois
de St-Adrien). La direction des funérailles
a été confiée à la:

Résidence funéraire Fréchette et Desrochers
560, 1re Avenue, Asbestos (Québec)
Tél.: 819-879-2232 - Téléc.: 819-879-6844
Noël Fréchette, président
Sylvie Fréchette, directrice

Heures de visite: VENDREDI 25 octobre
2002 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le
jour des funérailles, de 13 h jusqu'au
départ du salon à 14 h 30. Funérailles, le
samedi 26 octobre 2002 à 15 h, en l'église
St-Adrien. Inhumation au cimetière du
même endroit. Outre son époux, madame
Eva Ringueite Talbot laisse dans le deuil
ses enfants: Colette (Hervé Ratté),
Jeannine (Jean-Guy Larivière), Réginald
(Jeanne-France Gauthier), Doris (feu
Monique Lepage), Donat (Ginette
Haslam), Nicole (Donald Leroux), Claude
(Carmen Fortin), Camille (Claudette
Darveau), Mario (Cécile Ramsay), Marcel
(Virginia Proletto), France (Jean-Marie
Robichaud); plusieurs petits-enfants et
arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs:
Bibiane Ringueite (Rosairé Picard),
Rosairé Ringueite (Lily Castagner),
Rachelle Ringueite (feu Roger Boisvert),
Gisèle Mailhot (Onil Bousquet). Madame
Ringueite était aussi la sœur de feu
Adrien Ringueite (Yvette Champagne),
feu Arthur Ringueite (feu Antoinette),
feu Albert Ringueite (feu Yolande Grimaud);
sa belle-sœur: Antoinette Talbot. Elle
était également la belle-sœur de feu Omer
Talbot (feu Florian Paris), feu Blandine
Talbot (Alexandre Lauzière), feu Eva
Talbot (feu Ludger Pircard), feu Hector
Talbot (Alexina Castonguay), feu Ernest
Talbot; de même que plusieurs neveux,
nièces, cousins, cousines, autres parents et
amis.



GAUTHIER
Raynald

À Magog, le 23 octobre 2002, est décédé
monsieur Raynald Gauthier, à l'âge de 70
ans, époux de Madeleine Gendron,
demeurant à Magog. Monsieur Gauthier
repose à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

Outre son épouse, monsieur Gauthier
laisse dans le deuil ses enfants: Marie
(Benoît Labonté), Robert (Céline Savoie).
Il était aussi le père de feu Jean (Danielle
Viens); ses frères et sœurs: Charles Henri,
Anita (Michel Simard), Antoinette
Beaucage, Raymond, Mona (Gerard); ses
beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces
autres parents et amis. En guise de
sympathie, des dons à L'ACCUEIL
NOTRE-DAME, 30 ST-DAVID, MAGOG,
QC, J1X 2Z3, seraient grandement
appréciés.

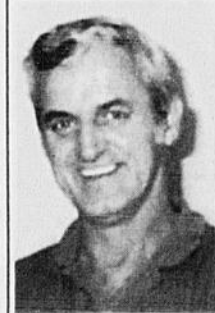


DOUGHERTY
Leland (PeeWee)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 22
octobre 2002, est décédé monsieur Leland
Dougherty (PeeWee), à l'âge de 55 ans,
époux de Claire Turcotte, demeurant à
Bury. Monsieur Dougherty repose à la:

Résidence funéraire CASS inc.
554 rue Principale, Bury, Qc
Tél.: (819) 564-1750

Robert Redden, dir.; Everett Boynton, dir.,
Heures de visite: JEUDI le 24 octobre
2002, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour
des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du
salon à 10 h 45. Funérailles, le vendredi 25
octobre 2002, à 11 h, en l'église St-Paul de
Bury. Inhumation au cimetière Protestant
de Bury. Outre son épouse, monsieur
Dougherty laisse dans le deuil ses enfants:
Sonia (Michel Stein) et Michael; ses frères
et ses sœurs: Jeannie (Luc Valcourt);
Eunice (Larry Blondon); Larry (Faye
Moore); Royce et Cora May (Michael
Alkenbrack); ses beaux-frères et belles-
sœurs: Claude Turcotte (Lorraine
Dumas); Jean Turcotte (Dominique
Lévesque); Monique Turcotte (Jean-Denis
Roy); Pierre Turcotte; Lise Turcotte
(Réjean Ménard); Louise Turcotte
(François Gravel) et Maria Slack; ainsi que
plusieurs autres parents et amis. La famille
tient à remercier Debbie Cilles, Manon
Doucet, Guylaine Mercier et Guylaine
Pelletier pour les bons soins prodigués à
monsieur Dougherty. En guise de
sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ S.L.A.
DU QUÉBEC, 3958 Dandurand, Montréal,
Qc, H1X 1P7, seraient appréciés.



FRAPPIER
Léo-Paul
1942-2002

Subitement à Richmond le 22 octobre 2002
à l'âge de 60 ans est décédé Monsieur Léo-
Paul Frappier, époux en première noce de
feu Aurore Boisvert et en deuxième noce
de Elisabeth Faucher, demeurant à
Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601 du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Steve Elkas, prés. / Clément Cartier, dir.
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

JEUDI le 24 octobre de 14 h à 16 h et de
19 h à 22 h et le jour des funérailles le 25
octobre de 9 h jusqu'au départ du salon à
10 h 45. Le service religieux sera célébré,
vendredi le 25 octobre 2002 à 11 h en
l'église St-François d'Assise et inhumation
au cimetière de Richmond à 15 h. Outre
son épouse, monsieur Frappier laisse dans
le deuil ses enfants: Line (Jocelyn
Laverdure), Magog; Manon (Alain
Deschêne), St-Édouard de Maskinongé;
ses petits-enfants: Marie-Pier, Alexandre,
Maxime, Karyne, Mélissa Laverdure;
Jeanny, Joey, Stecy Deschêne; sa belle-
mère: Hélène Faucher; ses frères et sœurs:
Simone (Fernand Coutu); Mériilda;
Germain (Réjeanne Girardin); Germaine
(Henri Lachapelle); Lionel (Rita
Fréchette); Carmen (Germain Vallée);
Roméo (Lucie Morel). Monsieur Frappier
était également le frère de feu Roland; feu
Roger (Fernande Clément); feu Fernand
(Thérèse Nicol); feu Ernest (Carmen Côté
et son conjoint Fernand Pivin) feu Émile
(Marina Pellerin); ses beaux-frères et
belles-sœurs: Yolande Perreault, Famille
Faucher: Herman, Raymond, Pauline,
Lisette, André, Ange-Émile, Gervaise,
Laurier, Jean-Pierre, Suzanne, Michel,
Daniel ainsi que leur conjoints (es); il était
également le beau-frère de feu Jacques et
de feu Bruno. Famille Boisvert: Rose-
Aimée, Jean Claude, Denise, Marcel, petit
frère Raymond-Marie, Carmen,
Marguerite, Réal, Michel, Roger ainsi que
leur conjoints (es), il était aussi le beau-
frère de feu Normand; ainsi que de
nombreux neveux et nièces autres parents
et amis. En guise de sympathie, des dons à
la FONDATION DES MALADIES DU
CŒUR DU QUÉBEC, 2630, King Ouest,
Bureau 150, Sherbrooke, Québec, J1J 2H1
seraient grandement appréciés.



BOLDUC
Félix

À Brockville Ontario, le 22 octobre 2002,
est décédé monsieur Félix Bolduc, à l'âge
de 81 ans, époux de Jeannine Biron,
demeurant à Brockville Ontario. Monsieur
Bolduc repose à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à
16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles,
de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45.
Funérailles, le samedi 26 octobre 2002, à
10 h 30, en l'église Ste-Marguerite-Marie.
Inhumation au cimetière St-Patrice. Outre
son épouse, monsieur Bolduc laisse dans le
deuil ses enfants: Nicole (feu Terry Kelly),
Pickering Ont.; Denise (William Ross),
Amprior Ont.; Francine (Charles
Corrigan), North Bay Ont.; Michael
(Johanne), Kingston Ont.; Suzanne,
Chambly, Qc; il était le père et le frère de
feu Jacques; feu Gérard et de feu Albert;
ses 15 petits-enfants et ses 12 arrière-
petits-enfants; ses sœurs et frère: Rita (feu
Raoul Morin); Lucille (feu Gérard
Simard); Laurette (feu Maurice Lecours);
Jeannine (feu Jadis Duguay); Carmen
(Jean-Paul Lessard); Jean-Paul (Murielle);
neveux, nièces, autres parents et amis.



GRIMARD
Renelle
(Jolicoeur)

Au C.H.R.A. de Thetford Mines, le 17
octobre 2002, est décédée madame Renelle
Jolicoeur, à l'âge de 73 ans et 2 mois,
épouse de Robert Grimard, demeurant à
Disraeli. La famille recevra les
condolances, samedi le 26 octobre 2002, à
compter de 10 h, en l'église St-Luce de
Disraeli. La direction des funérailles a été
confiée à la:

Maison funéraire de l'Amiante
(Mouvement Coopératif)
653 rue Pie XI, Thetford Mines, Qc
Tél.: 418-338-2676; Téléc.: 418-334-0584
Dominic Guay, Thanatologue
Courriel: mfmiamiente@sympatico.ca

Funérailles, le samedi 26 octobre 2002, à
11 h, en l'église St-Luce de Disraeli.
Outre son époux, madame Grimard laisse
dans le deuil ses enfants: Marc (Jacqueline
Gagné), Disraeli; Mario (Carole Veilleux),
St-Georges de Beauce; Bruno (Clémence
Chénard), Disraeli et Manon (Jean
Veilleux), Ascot Corner; ses petits-enfants:
Jessica Grimard ainsi que Charles et Julien
Veilleux; sa sœur: Madeleine Jolicoeur,
Disraeli. Elle laisse également dans le deuil
ses beaux-frères et belles-sœurs de la
famille Grimard ainsi que plusieurs autres
parents et amis.

"Grand-mère, en partant auprès du
petit Jésus, tu es devenue un ange. Ta
personnalité est redevenue jeune et la
maladie a disparu. De là-haut, tu
veilleras sur nous. Tes petits-fils:
Charles et Julien."

Remerciements au personnel du Centre
Hospitalier de la Région de l'Amiante
pour les bons soins prodigués à madame
Grimard.



THERRIEN
Irène
(Lessard)

À Magog, le 22 octobre 2002, est décédée
madame Irène Lessard, à l'âge de 91 ans,
épouse de feu Bertrand Thérien,
demeurant à Magog autrefois de Katevale.
Madame Thérien repose à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

Heures de visite jour des funérailles, de
11 h jusqu'au départ du salon à 14 h.
Funérailles, le samedi 26 octobre 2002, à
14 h 30, en l'église Ste-Catherine de
Hatley. Inhumation au cimetière du même
endroit. Madame Thérien laisse dans le
deuil ses enfants: Léandre Thérien; Jean-
Guy Thérien (Lise-Andrée Roy); François
Thérien; ses 5 petits-enfants; 6 arrière-
petits-enfants; son frère: Laurent Lessard
(Eva); ses sœurs: Lucienne Lessard
Beaudoin; Alice Lessard (D'Argenson
Voyer); ses belles-sœurs: Simone Thérien
Lessard; Lucienne Leclerc Lessard; Anette
Royer Lessard; Rose-Aimée Dutremble
Lessard; Rolande Labonté Lessard;
Brigitte Lessard (Rock Lacroix

In mémoriam

BÉLINAS (Mme Régina)
 84 ans, Drummondville
 BOLDUC (M. Félix)
 81 ans, Brockville, Ont.
 CÔTÉ (Mme Alice)
 90 ans, Stoke
 DAIGLE (Mme Laura)
 86 ans, Disraeli
 DOUGHERTY (M. Leland)
 55 ans, Bury
 DUBOIS (Mme France)
 43 ans, Sherbrooke
 FRAPPIER (M. Léo-Paul)
 60 ans, Sherbrooke
 GAGNÉ (M. Albert)
 82 ans, Sherbrooke
 GARON (M. Noël)
 89 ans, Lawrenceville
 GAUTHIER (M. Raynald)
 70 ans, Magog
 GRENIER (M. Maurice)
 78 ans, Stanstead
 GRIMARD (Mme Renelle)
 73 ans, Disraeli
 JACQUES (Mme Pauline)
 62 ans, Waterville
 JOLY (Mme Huguette)
 65 ans, Sherbrooke
 LEMOINE (M. Alix)
 46 ans, North Hatley
 MARTEL (M. Gérard)
 75 ans, Drummondville
 MASSE (Mme Pauline)
 66 ans, Drummondville
 PINARD (M. René)
 58 ans, Asbestos
 RINGUETTE (Mme Eva)
 86 ans, Sorel-Tracy
 THERRIEN (Mme Irène)
 91 ans, Magog
 THIBAUT (M. Robert)
 58 ans
 THIBODEAU (M. François)
 67 ans, Drummond

SEAF L'Assurance-Vie
 des frais funéraires
 à faible prime.
569-2538

DUBOIS
France

Paisiblement à Youville, le 19 octobre 2002, est décédée madame France Dubois, à l'âge de 43 ans, fille de Roger (Jack) Dubois et de Ghislaine Caron, demeurant à Sherbrooke. Mme Dubois repose à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
 601 du Conseil, Sherbrooke (Québec)
 Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
 Steve Elkas, prés. / Clément Cartier, dir.
 Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Heures de visite en présence des cendres: samedi le 26 octobre de midi à 14 h, suivi d'une réunion de prière au salon. Outre ses parents, Mme Dubois laisse dans le deuil son ami de cœur: Ronald Pélouin; son frère: Pierre Dubois; sa cousine: Sylvie Champoux; elle laisse plusieurs cousins, cousines, autres parents et amis. La famille remercie le Dr Marcel Arcand et tout le personnel de l'Unité 22 de l'Hôpital Youville pour les bons soins prodigués à Mme Dubois. En guise de sympathie, la famille apprécierait des dons à l'INSTITUT DE GERATRIE pavillon Youville, au 1036 rue Belvédère Sud, Sherbrooke (Québec) J1H 4C4.

PINARD
René

À Asbestos, le 17 octobre 2002, est décédé monsieur René Pinard à l'âge de 78 ans, époux de feu Mariette Mercier, demeurant à Asbestos. La direction des funérailles a été confiée à la:

Centre funéraire Nouvel Horizon de la
 Coopérative funéraire de la Région d'Asbestos
 240, rue du Roi, Asbestos (Québec)
 Tél.: 819-879-4842; Sans frais: 888-871-4842
 Téléc.: 819-879-7582
 www.alamemoire.com

Chantal Guillemette, directrice générale.
 La famille sera présente pour recevoir vos condoléances en présence des cendres au sous-sol de l'église St-Isaac-Joques d'Asbestos à compter de 10 h 00 le samedi 26 octobre 2002. Les funérailles auront lieu à 11 h 30. Inhumation des cendres au cimetière de Ste-Clotilde-de-Horton. Monsieur Pinard laisse dans le deuil ses fils: Yvan (son ex-conjointe Jacqueline) et Gaëtan (Andrée Gilbert); ses petits-enfants: Kathy, Patrice, Vicky, Éric et Dave; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Yvette (feu Simon April), Albert (feu Thérèse), Lilianne (Jean-Guy Bolduc), Evelynne (Guy Lemelin), Estelle (Rosaire Plourde), Huguette (Normand Lemire), Ghislaine (Jeannine), Alice Toutant (première épouse de feu Bruno Mercier et deuxième épouse de feu Louis-Philippe Ouellette); cousins, cousines, ainsi d'autres parents et amis.

REMERCIEMENTS
 au SACRÉ-CŒUR
 pour faveur
 obtenue
L.C. 83754

Je donne,
 je choisis

✓ égalité
 ✓ solidarité
 ✓ justice

Faire parvenir votre don à la:
**FÉDÉRATION
 DES FEMMES DU QUÉBEC**
 110, rue Sainte-Thérèse
 Bureau 309
 Montréal (Québec) H2Y 1E6
 www.ffq.qc.ca

Nécrologie

CÔTÉ
Alice (Daigle)
1912-2002

Au CHLD Shermont, le 20 octobre 2002, à l'âge de 90 ans, est décédée madame Alice Daigle épouse de feu Alfred Côté, demeurant à Stoke. La famille vous accueillera à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
 601 du Conseil, Sherbrooke (Québec)
 Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
 Steve Elkas, prés. / Clément Cartier, dir.
 Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

VENDREDI le 25 octobre 2002, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, de 10 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h. Le service religieux sera célébré le samedi 26 octobre 2002, à 13 h 30, en l'église St-Philémon de Stoke. Madame Côté laisse dans le deuil ses enfants: Yvan (Gabrielle Brochu), Ont.; Laurent (Marie-Paule Bergeron); Florette (Daniel Gama-ché); Micheline (feu Roger Bélanger); Rolande (Roland Marois); Gilbert (Ginette Brochu); Christian (Christiane Lemay), Sherbrooke; madame Côté était également la mère de feu Normand (feu Cécile Guillemette) et de feu Doris (Madeleine Fréchette); elle laisse ses 28 petits-enfants et 36 arrière-petits-enfants; ses frères: Richard Daigle (feu Simone Letellier, 2e nocces Murielle Lacroix), Longueuil; Fernand Daigle (Elisabeth Pinard), Ont.; elle était la sœur de feu Florida (feu Hervey Lacroix), 2e nocce Floriant Dalcourt), Ont.; feu Eva (feu Jean Girard), feu Rose Amande (feu Alphonse Marquis). Se souviendront d'elle, ses beaux-frères et belles-sœurs: Liliane Champigny (feu Wilfrid Côté); Jeanne-D'Arc (Gaston Barrière), Manicou; elle était la belle-sœur de feu: Rosane (feu William Chénard); feu Antonio (feu Rosa Carrier); feu Irène (feu Emile Godbout); feu Albert (feu Delina Lacasse); feu Rosaire; feu Gérard (feu Alice Lacroix); feu Gertrude (feu Lazare Lacasse); feu Emilien (feu Thérèse Hardy); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du CHLD Shermont pour les bons soins prodigués à notre petite maman.

BOUFFARD
Pauline
(Massé)

A Drummondville, le 16 octobre 2002, chez-elle, à l'âge de 66 ans, est décédée madame Pauline Massé, épouse de monsieur Paul Bouffard. Une cérémonie commémorative aura lieu à l'église St-Philippe de Windsor, le samedi 26 octobre 2002, à 13 h 30. Outre son époux, madame Massé laisse dans le deuil ses enfants: Pierpol (Isabelle Jutras), Sabrina, Eric, Sandra (Serge Paillé); ses petits-enfants: Félix-Antoine, Ann-Maxime, André, Olivier, Isaac et Miriam; sa belle-mère: Béatrice Massé; ses frères et sœurs: feu Magella (Rita), Gilles (Fernande), Murielle, Marcel (Dolores), André, Solange (Jacques), Denise (Germain), Ghislaine (Joseph), Jean-Marc (Pauline), Yvan (Céline) et Renald. Ses beaux-frères et belles-sœurs: Denis Bouffard (Eliane), Denise (Yvon), Claude (Lisette) et Michel. Plusieurs neveux et nièces, oncles, tantes et amis. En témoignage de sympathie, la famille apprécierait des dons à la SOCIÉTÉ D'ALZHEIMER.

Remerciements

«Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs.»

Notre merci sincère à tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de

**ANTONIA
 LUSSIER-LABRIE**
 survenu le
 16 septembre 2002

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

JOLY
Huguette (René)
1937-2002

À Sherbrooke, le 24 octobre 2002, est décédée madame Huguette René, à l'âge de 65 ans, épouse de Denis Joly, demeurant à Sherbrooke. Madame Joly repose au:

Centre J.N. Donais Coopérative funéraire
 191 rue Lindsay, Drummondville Qc
 Tél.: 819-472-3730 - Sans frais:
 866-472-3730
 Téléc.: 819-474-4559

Luc Langlois, directeur général
 Courriel: jndonais@globetrotter.net

Heures de visite: VENDREDI le 25 octobre 2002, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, le samedi 26 octobre 2002, à 14 h, en l'église Immaculée-Conception. Inhumation au cimetière St-Pierre, 880 rue St-Pierre, Drummondville. Outre son époux, madame Joly laisse dans le deuil ses fils: Daniel (Denise Langlois); Jacques (Claudette Lavallée); ses petits-enfants: Vincent, Pierre-Alexandre, Marie-Christine et Jessica Joly; sa mère: Adrienne Nadeau; ses frères et sœurs: Marcel René (Odette); Denise René; Claudette René; Nicole René; Richard René (Diane); Ghislaine René; Monique René (Michel); sa belle-sœur: Armande Joly; son beau-frère: Fernand Joly; ses neveux, nièces, ainsi que plusieurs parents et amis(es). En guise de sympathie, des dons à la FONDATION ROSÉ DES VENTS DE L'ESTRIE, 234 rue Dufferin, bureau 102, Sherbrooke, Qc J1H 4M2, seraient appréciés.

JACQUES
Pauline
(Letendre)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 22 octobre 2002, est décédée madame Pauline Letendre Jacques, à l'âge de 62 ans, épouse de Normand Jacques, demeurant à Waterville. Madame Jacques repose à la:

Résidence funéraire CASS inc.
 c.p. 321, 6 Belvidère, Lennoxville, Qc
 Tél.: (819) 564-1750

Robert Redden, dir.; Caroline Beauregard, dir.,
 Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 13 h jusqu'au départ du salon à 14 h. Funérailles, le samedi 26 octobre 2002, à 14 h, au salon funéraire de Lennoxville. Outre son époux, madame Jacques laisse dans le deuil ses enfants: Michel Noël (Manon Duguay); Richard Noël (Nathalie Theriault); ses petits-enfants: Judith, Roxanne, Sarina, Katherine, Valérie; ses frères et sœurs: Marcel (Henriette Cyr); Janine (Gilles Massé); Pierrette (Robert Johnson); Claudette (Claude Couture); Georges; Claude (Ghislaine Lauzon); Michel; Carole (Jean L'Heureux); ainsi que ses cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis. Les cendres seront déposées au cimetière à une date ultérieure.



Donner du sang, une question de vie.

Info-Collecte
 (514) 832-0873
 1 800 343-SANG
 Site internet:
 www.hema-quebec.qc.ca

Une nouvelle mesure pour éviter le drame des bébés secoués

Lia Lévesque (PC)

MONTREAL

L'Hôpital Sainte-Justine de Montréal lance un programme de prévention afin de réduire les cas de «syndrome du bébé secoué».

Ce programme de sensibilisation et d'éducation s'adresse à tous les intéressés au dossier au Québec, soit les parents, gardiens d'enfants et professionnels.

Ce programme a comme symbole le «thermomètre de la colère», permettant au parent ou au gardien de l'enfant de mesurer sa propre colère avant de commettre un geste irréparable envers le bébé. Il s'agit essentiellement d'un «plan de crise», d'une «stratégie d'évitement» ou d'une solution de rechange à l'expression de sa colère envers l'enfant, a expliqué en conférence de presse Sylvie Fortin, l'infirmière responsable du projet à Sainte-Justine.

Grâce au thermomètre, il s'agit de savoir reconnaître la montée de sa colère, de décider de se contrôler et de changer son comportement avant d'exploser, en laissant l'enfant en pleurs dans son lit, pour aller par exemple téléphoner à un service d'écoute, téléphoner à sa mère, aller prendre une douche ou pratiquer une autre activité pour ventiler son agressivité.

Le parent ou le gardien doit alors cesser de se dire que l'enfant «fait exprès» de pleurer pour lui déplaire, a expliqué en conférence de presse Mme Fortin.

Ce que c'est

Le syndrome du bébé secoué survient lorsqu'un adulte prend un bébé sous les aisselles et le secoue, soit pour le faire taire lorsqu'il pleure, soit pour le punir ou obtenir de lui un comportement souhaité.

Le cerveau d'un jeune bébé est constitué à 80 pour cent d'eau, a expliqué le Dr Yves Robitaille, neuropathologiste, ce qui le rend mou «comme de la gélatine» et très fragile aux secousses. Secoué en mouvements de balancier ou en coups de fouet, le cerveau d'un bébé subira une hémorragie, parce que les secousses entraînent des déchirures de petites veines.

Entre 15 et 38 pour cent des enfants victimes du syndrome du bébé secoué décèdent; d'autres en gardent des séquelles à divers degrés, a précisé le Dr Gilles Fortin, neuropédiatre à Sainte-Justine.

Chaque année au Canada, 135 000 cas de «maltraitance» sont rapportés, dont 60 000 sont confirmés comme victimes de maltraitance. Selon les experts, un enfant sur 100 est victime de mauvais traitements chaque année.

À l'Hôpital Sainte-Justine seulement, le nombre d'enfants admis pour «abus» physiques est passé de 50 en 1996 à 100 en 2001. Selon le Dr Fortin, cela s'explique autant par une hausse réelle du nombre de cas que par une plus grande détection du phénomène.

Le pont Jacques-Cartier est le second plus meurtrier au monde

Des barrières anti-suicide sont envisagées

Presse Canadienne

MONTREAL

La Société des ponts fédéraux songe à installer des barrières anti-suicide sur le pont Jacques-Cartier, le plus meurtrier au monde après le Golden Gate, à San Francisco.

C'est ce qu'a annoncé hier le groupe de travail formé il y a huit mois par le coroner Paul G. Dionne, secoué d'apprendre, en enquêtant sur le suicide d'un homme de 34 ans, qu'une dizaine de Québécois s'écrasent chaque année sous l'énorme structure métallique.

À titre de comparaison, le métro de Montréal attire presque autant d'âmes en détresse, soit une trentaine, mais en tue trois ou quatre fois moins.

«Si on investit 120 millions pour réduire les accidents et accélérer la circulation, on peut bien investir pour prévenir les suicides. C'est une erreur de croire qu'ils sont inévitables», a déclaré en conférence de presse le directeur du groupe, Richard Lessard, de la direction de la santé publique de Montréal-Centre.

Comme le souligne le médecin, le pont Jacques-Cartier est en pleine restauration depuis 2001. Mais la Société des ponts n'a pas profité des travaux pour rehausser les barrières. «Il s'agit de deux problèmes totalement différents, justifie le porte-parole de l'organisme, André Girard. On travaille depuis longtemps sur le problème du sui-

cide. On s'apprête à ajouter des caméras de surveillance, à améliorer l'éclairage des trottoirs et on parle d'augmenter les patrouilles de la Sûreté du Québec.

Pressée par le groupe de travail, la Société a toutefois consenti à lancer une étude de faisabilité. «On verra au printemps. Tout dépend des coûts», affirme M. Girard.

D'après le Dr Lessard, les barrières anti-saut apparaissent pourtant comme le meilleur outil pour dissuader les désespérés de mettre fin à leurs jours. Après leur installation sur le pont Duke Ellington, à Washington, le nombre de suicides est passé de quatre à presque zéro par année. Et ce n'est pas parce que les gens en détresse se rabattent sur d'autres moyens, assure le Dr Lessard.

Car en dressant des obstacles sur leur chemin, on laisse leur crise se résorber, on leur donne le temps d'obtenir de l'aide. Et on les empêche de connaître des souffrances pires encore que celles auxquelles ils tentent d'échapper. Car le suicide par saut (qui représente 4 pour cent de tous les suicides) est brutal: les survivants nécessitent des soins intensifs et «en ressortent avec des séquelles physiques multiples et permanentes», indique le rapport du Dr Lessard.

En plus des barrières, le médecin voudrait voir apparaître des téléphones reliés aux centres d'aide aux personnes suicidaires et des patrouilles de civils à vélo.